Morto misterioso di muher Chines



Diamars 22 MEI 2007

Pg.5

Hof lo dicidi si caso contra Ramon Lee lo bai Corte of no



Debi na violacion di tur regla cu tin

Polis Maritimo a confisca ayera "Fear or Die"

Pg.3

Pg.2

Despues di basta tempo

Guardacosta di Reino ta logra intercepta un cantidad di droga destina pa Aruba

Prijs: 1,50 florin - Adres: Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba - Tel: 583-1400 - Fax: 583-1444 - email: noticia@awemainta.com

Despues di basta tempo

Guardacosta di Reino ta logra intercepta un cantidad di droga destina pa Aruba

Tabata via di radar, cu autoridadnan di Warda nos Costa a nota cu tin un movemento masha straño na surwest di Aruba, ora cu un boto ta maniobra pa yega te n'e rifnan pafo di Aruba. Guardacosta, den mutuo cooperacion cu Warda nos Costa y seccion di Seccion di Crimen Organisa di Polis a prepara nan mes pa intercepta e embarcacion aki. Mester bisa cu den un forma silencioso, cu luz paga, nan a dicidi di aserca e boto aki, cu tabata mustra un boto piscador, pero cu despues a resulta di ta carga cu droga. Sin mucho buya, e personal di Guardacosta a pone tur tripulante (7) para keto y a detene nan pa despues entrega nan tur pa Seccion di Crimen Organisa di Polis, igualmente a pasa pa dicho departamento, e cargamento di droga, mientras cu e boto a ser hiba pa Savaneta Kamp. For di investigacion haci, e boto cu ta hiba e nomber "Canelita" a sali for di Colombia destino Aruba. E droga abordo tabata destina pa Aruba, unda lo demas mester ser procesa pa wordo manda pa Merca y Europa.

"Canelita" no ta un barco desconoci, pasobra hopi biaha caba el a bin Aruba, pero carga cu pisca, pero e biaha aki, e tabatin un cargamento di droga. Ayera tardi, vocero di Guardacosta di Reino a confirma cu e total di droga cu nan a intercepta ta di 300 kilo, den como 15 bulto. Tur e accion aki a cuminsa algo pasa di mei anochi ayera, ora cu manera menciona, a nota e barco na como 3 miya y mei surwest di Paardenbaai y tabata nabega luz paga. Despues cu Canelita a haya su "Waterloo", e droga a keda confisca y entrega na polis, mientras cu e pisca cu tabatin abordo a pasa pa freezer di Servicio Veterinario na Barcadera.Sigur hopi bon trabou, confirmando cu formando un union por combati e maldito droga aki.









Gobierno kier kita 25% di compensacion di ex Director di SETAR

Un di e personanan cu tabata den Corte ayera merdia tabata mr. David Kock, kende a representa Ludwig Jansen, ex Director di SETAR, den un caso unda cu Gobierno a dicidi di kita e 25% di compensacion contra dje. Algo cu Jansen no tabata di acuerdo cune.

Abogado Kock a splica cu su cliente ta den un bataya di basta aña contra Gobierno, desde cu a dicidi pa privatiza SETAR y bira N.V.

E situacion di Jansen no a keda clarifica for di e tempo ey. Na final di aña 2006 Jansen a wordo informacion cu lo kita e 25% cu e ta haya riba su salario como Director. Nan a trece dilanti cu si un persona ta Director y mester dune un otro funcion cu mester ta mesun cos, no por ta cu Gobierno no ta haci nada pa dune un otro funcion y awor kier mishi cu su salario. Pesey nan a demanda na Corte pa e sigui ricibi su salario manera semper.

Kock a enfatisa cu su cliente kier traha y hasta a haci diferente oferta na Gobierno, pero cada biaha e ofertanan aki ta wordo rechaza. Gobierno di su banda no a ofrece net nada di e mesun nivel cu e funcion cu e tabatin. DPO mientrastanto ta trahando riba un proyecto caminda lo bai trata na aloca e funcionarionan cu ta na cas sin haci nada.

Pa loke ta e 25%, Kock ta splica, cu tin dos tipo di compensacion cu un funcionairo publico por haya. Uno ta ora cu e ta reemplaza un persona den un funcion mas halto. Mientras cu e ta haci esey, e ta haya e compensacion. E otro tipo di compensacion ta esun cu Gobierno a duna directornan pa motibo cu dor di tardanza pa hopi aña no a ahusta e bezoldiging regeling y mientrastanto a duna e directornan e compensacion extra aki. Pues a hacie parti di su entrada y no solamente pasobra e ta haci cierto trabou. E decision den e caso aki lo ta dentro di 2 siman.

Debi na violacion di tur regla cu tin

Polis Maritimo a confisca ayera "Fear or Die"

Ayera tardi, Polis Maritimo cu ta bou di maneho di Comisario Coisy Krozendijk a dicidi cu awor ta basta cu Monty Lopez cu su boto "Fear or Die". Ordo a wordo duna pa confisca e boto aki, pasobra constantemente polis ta nota un cantidad di violacion di regla di parti di Monty Lopez, y ayera tardi nan a laga sa cu ta basta. Riba laman tambe di regla cu tur manehador di tur tipo di boto mester atene nan mes na dje, pero manera menciona, Monty Lopez cu su boto "Fear or Die", no ta prome biaha cu e ta hay'e den problema cu autoridadnan policial.

Lo traha un procesverbal y ta keda na Ministerio Publico pa stipula un multa p'e violacionnan di regla riba laman. Mientras cu e boet aki no wordo paga, e lo keda confisca. Autoridadnan policial ta spera cu e boet aki ta uno pisa, pa di e manera aki e piscador Monty Lopez siña.

Na haf di Oranjestad, nos a mira Monty Lopez presente, sin por permiti'e subi tereno di haf. Pero e tabata masha rabia y a bisa cu e ta di piscador di profesion. Awe mes e tin turista pa bai pisca cu nan, y awor Polis Maritimo ta kita su yate cu cual e ta gana su pan honradamente.

No ta conoci si Monty Lopez lo bai Corte pa demanda pa haya su boto bek.





Guadirikiri Zaak, un caso remarcabel pa KPA durante 2006

Errol Zebeda psicologo di Cuerpo Policial a elabora riba e relato anual pa 2006 di Cuerpo Policial Aruba. Cuerpo Policial Aruba (KPA) a cuminsa na 1986 y desde e epoca aki te na 31 december 2006, e poblacion a crece for di casi 60 mil persona te cu 103 mil persona. Na 86 KPA tabatin 316 persona cu tabata labora y te na 31 december 2006 esaki a aumenta te na casi 600 persona. Na 2006 a haci un 'politie monitor' esta un analisis pa haya sa kico pueblo ta pensa di e funcionamento di KPA, y e resultadonan a wordo presenta caminda cu Alto Comisario ta tuma esakinan na cuenta pa un mehoraciondi e funcionamento di Cuerpo Policial. Un otro punto remarcabel pa 2006 tabata e Guadirikiri Zaak, un asunto di criminalidad cu ta mustra cu criminalidad no tin amigo, no tin famia y e ta mustra e parti inhumano di criminalidad.

Interpol tambe a bishita nos isla aña pasa pa e 'Good Practice Visit', caminda un delegacion di e entidad aki ta bin Aruba pa haci un analisis pa wak con Aruba ta funciona riba e tereno ey. Nan a traha un rapport pa mustra unda nos por drecha e funcionamento di Interpol, cual Alto Comisario tambe ta tene na cuenta pa mehora e funcionamento di Interpol.



Oranjestad a keda como e distrito cu mas ladronicia, accident y victima fatal durante 2006

Pa loke ta e resultadonan riba tereno di criminalidad segun e relato anual di Cuerpo Policial pa 2006, Errol Zebeda, psicologo di e cuerpo, a comenta cu pa ladronicia Oranjestad tabatin e mayor cantidad, segi pa San Nicolas, Noord y Santa Cruz. Si compara e delitonan na 2006 den comparacion cu otro añanan por wak un crecemento leve compara cu 2005, aunke e ta hopi mas abao cu aña 2002. E mayor crimen te na 2006 ta keto bai ladronicia cu tabatin un promedio di 12 pa dia aña pasa. Di tur e casonan di ladronicia, e casonan di forza entrada pa comete ladronicia ta esun di mas grandi, yegando na casi 75%. Pa 2006 ladronicia di ato a yega te na un promedio di 1,6 auto pa dia cu a wordo kibra y a bai cune. E marcanan di auto cu mas ta wordo horta pa 2006 a keda Toyota Yaris, Nissan Sentra y Nissan Sunny. Un total di 7 persona a fayece aña pasa como consecuencia di actonan di violencia, 2 di nan tabata resultado di arma di candela, 2 dor di arma blanco, y 3 a wordo bati y/of un pida palo a wordo usa pa mata e personanan aki. Comparando esaki cu otro añanan, segun Zebeda, por mira cu tur aña e ta aumenta cu 1 morto. Tur e casonan aki a wordo resolvi dor di Cuerpo Policial. Pa loke ta e parti di trafico, e cantidad di accidentnan na full Aruba, Errol Zebeda a menciona cu Oranjestad ta keda masha halto den e lista di accidentenan, esaki ta debi na e cantidad di personanan cu ta traha na Oranjestad y trafico riba caya. Comparando e cifra aki cu otro añanan por bisa cu e cantidad di accidentenan na Oranjestad a subi, pero e otro distritonan a keda stabiel y hasta a baha un tiki.

Tumando datonan di hospital, e psicologo di KPA a menciona cu cada dia hospital ta trata victimanan di 5 accidente, un cama na cuido intensivo ta constantemente ocupa dor di un persona cu tabata victima di un accidente di auto.

Cifranan di AZV pa loke ta trafico ta indica cu 1.2 miyon florin t'e costonan di seguro general pa cu accidentenan di trafico.

Accidentenan di trafico fatal na 2006 a yega na un total di 14 persona, caminda atrobe Oranjestad tabatin e mayor cantidad di victima fatal cu un total di 7.7 persona di e 14 tabata sea chofer of sinta den e auto ora nan a fayece, 5 persona tabata peaton y 11 di e accidentenan fatal aki a pasa entre 6'or di atardi y 6'or di mainta.

Edad promedio di e victimanan tabata 38 aña, esun mas hoben tabatin 1 aña y e mayor tabata 71 aña. Pa loke ta sexo di victimanan fatal tabatin 8 hende muher y 6 hende homber.



Dia 18 di juni Hof lo dicidi si caso contra Ramon Lee lo bai Corte of no

Ayera den oranan di merdia, tras di porta sera, a tuma lugar tratamento di e caso cu abogadonan mr.Milko Baiz y mr. Dello Gomez a cuminsa contra Fiscal y Ministerio Publico. Den e famoso caso di denuncia haci contra Minister Ramon Lee. y cu no a tende nada mas di dje.
Cu un cara serio abogadonan compaña p'e victima a sali casi despues di un ora cu e proceso a dura. Pero mr. Dello Gomez no tabata kier a duna comentarion riba e contenido specifico di loke a keda discuti paden.
"E caso a wordo trata porta sera y nos no ta haya necesario ni oportuno pa duna comentario n'e momentonan aki," abogado mr. Dello Gomez a bisa canando rapidamente pa subi su auto. Si el a splica cu Corte lo anuncia su decision dia 18 di juni awor. "E caso ta den man di Hof y ban warda riba e sentencia dia 18 di juni," tabata contesta di e abogado despues di insistencia di prensa.
Segun nos entendi normalmente e tipo di casonan aki, den Raadkamer, ta tuma lugar brevemente pasobra ta varios caso Hof mester atende riba e dos dianan cu nan tin sesionnan na Aruba den un luna.
Pues dia 18 di juni awor Hof lo anuncia su decision, esta si nan si ta kere cu tin motibo pa e caso bai dilanti den Corte of Ministerio Publico tabatin motibo suficiente pa para e investigacion.



Foto AWEMainta
E dama victima den e caso ocntra Ramon Lee saliendo di Corte cu su abogadonan

Dia 19 di juni Hof ta dicidi riba caso di Federacion di Lesbiana y Homosexualnan

Otro caso cu a tuma lugar ayera den Corte y presidi pa Hueznan cu a bini for di Corsow, tabata esun entabla dor di e Federacion di Lesbiana y Homosexualnan Hulanda.
E caso aki tambe tabata uno di Raadkamer pa cual prensa no por tabata presente, solamente esnan directamente envolvi.
E federacion di Hulanda a wordo representa p'e bufete di mr. Schwengle, den persona di Michael Kock.
"Riba contenido di e caso mi no por duna comentario aworaki," e abogado a splica prensa. Loke cu a sosode paden tras di porta sera ta cu e como abogado di e federacion a duna un toelichting di posicion di su cliente mientras cu Procurador General a duna un relato di tur loke cu a wordo haci den e caso y e motibo pakico nada no a sali na cla.
A base di loke a tende, Hof lo studia e materia y lo anuncia su decision dia 18 di juni awor, pa 2'or di atardi.
Abogado mr. Michael Kock a bisa cu e tin cu papia cu su cliente prome cu e por duna un comentario riba e contenido. Y kico su cliente kier pa wordo treci dilanti.
E caso ta basa riba insultonan cu a bini dilanti dor di cierto hendenan den Gobierno, e.o. Minister di Husticia, Rudy Croes, su ruman, abogado di Gobierno, mr. Hendrik Croes y otro representante di Gobierno Paul Langerak.



Mester atende e cantidad di victimanan **fatal den trafico urgentemente**

Sino e cifra pa 2007 lo ta hopi mas halto



Alto Comisario di Polis, Peter de Witte, comentando riba e cantidad di victimanan fatal di accidente pa 2006, cu ta 14, a comenta cu nan tur tabata debi na mal comportacion den trafico.

Pero si mira e cifranan te n'e momentonan aki pa 2007 ya caba tin 11 fatalidad y e ta considera cu esaki mester cambia radicalmente, ya cu si esaki continua, e cifranan pa 2007 lo ta hopi mas halto.

E ta considera cu esaki mester wordo evita na tur sorto di manera, no solamente riba e parti represivo y pa coregi comportacion, pero tambe riba e informacion y cooperacion.

Esaki lo bira un di e prioridadnan pa Cuerpo Policial pa 2007.

Un otro prioridad pa KPA pa 2007 t'e benta y uso di droga, cual ta trece cune hopi criminalidad y pesei esaki lo bira un di e prioridadnan hunto cu Ministerio Publico.

Polis:

Awe ta e dia di pidi disculpa!

Relaciona cu e noticia di buskeda y detencion di Yeferson Martinez Ruiz, alias Chipo, Departamento di Informacion di Cuerpo Policial, a laga publica cu su adres ta Tanki Leendert 145-E.

Esaki ta incorecto y Cuerpo Policial a hay'e cu un señora basta rabia di mira su adres di cas publica den prensa (cu tur su razon). "Nos ta pidi disculpa p'e eror y inconveniencia y nos kier duna e adres corecto di e sospechoso Chipo, cu ta Boegoeroei 67. E sospechoso ta cana rond liber ainda y ta ser busca cu urgencia relaciona cu crimennan bastante pisa y ta ser considera peligroso. Por fabor pidi publico pa no purba detene nan mes sino yama Central di Polis mesora cu wak'e.



REMETIDO

Un bon amigo a bay, ki balor e tabata tin!

Balor, respet y principio ta normanan y balor cu ta ancla den nos sistema como arubiano. Kico mi te referi na esey, ta cu cada un di nos tin un curazon y sentimiento pa por huzga y compronde.

Nos cultura no ta mescos cu otro nan den nos region, na unda cu un pais chiquito manera Aruba cu tin su raiz y cada ken tin e respet pa otro y conoce otro, cu simplemente ta e forma di unidad cu mester existi entre nos hendenan, esaki bo ta haye solamente den nos forma di ser no den ehempelnan cu no ta cuadra cu actitud di esnan cu ta hiba un pensamento bashi. Wel contrario na esnan cu no ta duna, su hende nan, amigonan, luchadornan si a dune e respet mereci y e honor.

Cu tur respet pa famianan di Mechi Croes (q.e.p.d.) y tur su amigonan, nos por bisa cu esnan cu conoce Mechi sa kende e persona a nifica pa tur esnan cu tabata rond di dje y e rond di nan. No simplemente un persona cu ta mira tempo cu e tabata na bida cosnan bay malo. Pero un persona semper cu tabata eynan pa duna un man y aporte na ken cu ta cu sa ora Mechi tey. Su intencionnan tabata semper humilde. Un maestro ehemplar.

Su deseo semper tabata un Aruba progresando cu nos hendenan semper ta central, esta prome lugar. No obstante su persona a desplega hopi ariba tereno di enseñanza , musical, politica, e la sabi di duna lo maximo di su contribucion na nos pais.

Den politica Mechi semper tabata tin su deseonan, y esaki e la mustre parando banda di difunto Betico Croes dunando e sosten nesecario mescos cu otro di su amigonan.

Mechi tabata den diferente organisacion politico, segun e desaroyo politico ta avansa den tempo e tabata haya mas vision ki direccion Aruba mester bay aden y ta discuti esaki serca su hendenan yega. E modernisacion den Ciencia Politica ultimo tempo a hala hopi su atencion y a kere ferviente den politca hoben pa cu seguridad di su pais. Esaki e la illustre den forma activo cu e tabata desplega ultimo tempo te ora malesa a aserque..

Pero ta bon pa para ketu un rato pa wak unda e respet pa e persona aki a keda, cu ta den reino di Dios awor aki, pa cu otro nan cu sa kende e ta. Mechi a cana den filanan di MEP, banda di difunto Betico Croes cu si tabata dune su valor. Awor unda su balor y respet como hende a keda di parti di MEP den ora nan dificil cu Mechi a pasa aden. Acaso Mechi tin culpa pasobra e tabata banda di Betico es tempo ey, cu no tabata Nelson Oduber, o otronan.? Ta un lastima pa mira con ningun di e baluarte nan di MEP a rindi e ultimo tributo na Sr. Mechi Croes cu a bai laga nos. Esaki ta e forma cu hendenan den MEP ta balora hende pasobra nan tin otro opinion???? Of despues a cambia di opinion.????

Wel esaki ta e berguenza pa mira kico defunto Betico a laga atras den e partido MEP.

Betico semper a inclina e pasion pa hende y mustra e importancia di nos union.

Dios spaar nos di e hende nan aki cu ta kere pasobra ta kere so nan por kere, y ta lubida cu cada ken ariba e baranca aki tin su balor.

Mechi bo hende nan lo corda semper ariba bo y danki pa bo consehonan.

Sosega den Reino Di Senor.

Nomber concoci pa redacshon

Andy Lee na Rudy Lampe:

“Si bo ta haya cu algo no ta funciona y bo ta keda forma parti di dje, cu bo principionan ta hopi straño”

Parlamentario di partido AVP, Andy Lee a reacciona riba e comentarionan di su colega den Parlamento, lider di fraccion di RED, Rudy Lampe, kende a duna di conoce cu e costonan di un bipartite lo por wordo reduci drasticamente si reuni menos tempo ya cu no mester di tanto dia.
Lee a comenta cu e reunionnan aki ta entre Aruba y Antiyas y cu Rudy Lampe ta faltando respet no solamente pa Parlamento di Aruba, pero tambe pa esun di Antiyas, ya cu e ta sugeri cu e trabaonan cu ta wordo haci te na e slotverklaring ta trabaonan inutil.
Pa e motibo ey Lee no ta comparti e mesun opinion cu Lampe.
Mas aleu, Parlamentario di AVP a bisa cu por ta lider di fraccion di RED ta considera e reunionnan inutil, pero e ora e mester saca e conclusion di no bai.



Andy Lee

“Mi mes ta di opinion cu si bo ta haya cu algo no ta funciona y bo ta keda forma parti di dje, cu bo principionan ta hopi straño e ora”.
Igualmente Andy Lee a menciona cu e dos dianan cu Rudy Lampe tabata presente na Curaçao el a haci uso di nan pa atende otro reunionnan cu no tin nada di haber cu Parlamento.
Aki Lee a comenta cu en berdad Lampe no a tuma su daggeldvergoeding, segun e por a compronde, pero si el a tuma e ticket pa biaha. Si el a usa esaki, cu ta wordo cumpra cu placa di pueblo, segun Parlamentario di AVP, e mester keda na e actividadnan pa cual Lampe a bai Curaçao y no desvia di esaki y keda sin atende e reunionnan of actividadnan den e cuadro aki.

Preparando pa independencia di Aruba

Minister Rudy Croes ta na fabor di un pasaporte Arubiano

Segun su contesta na fraccion di RED

Fraccion di RED a haci diferente pregunta na Minister di Husticia, Rudy Croes despues di su declaracionnan cu e tin berguenza di carga e pasaporte Hulandes. Dia 11 di mei ultimo a drenta Parlamento e contesta por escrito di Minister Rudy Croes cu ta bisa lo siguiente:
“Como un Arubiano di “pura sepa” por supuesto ta mi opinion personal pa un dia nos por sali for di e fase transitorio cu tin nos actualmente den Reino Hulandes y bira un pais soberano cu mi pasaporte Arubiano, pero manteniendo nos Reina como Cabez di Estado, mescos cu e caso di Canada y Australia cu ta independiente pero cu a keda cu Reina di Inglaterra como cabez di estado”.
E contesta ta firma dor di Minister di Husticia cu ta den un Gobierno di un solo partido. RED por saca su conclusion cu esaki t’e posicion di partido MEP.
MEP ta mira Status Aparte como un fase transitorio pa un dia Aruba bira independiente cu su propio pasaporte Arubiano. Ta bon pa e votadornan di MEP realiza esaki, MEP no ta scoge pa Status Aparte como futuro di Aruba, sino independencia. Asina Rudy Lampe, lider di fraccion di RED den Parlamento, a laga sa. Esaki ta marca e diferencia cu partido RED. Pa RED nos Status Aparte t’e status definitivo y no un fase di transicion. Pa RED Status Aparte t’e punto final. Independencia no ta un opcion pa futuro. RED ta propone p’e pueblo di Aruba eherce su derecho di autodeterminacion escogiendo pa keda pa semper den Reino Hulandes dor di fortifica e lazonan y manteniendo pa semper nos pasaporte Hulandes.“Mi ta contento di lesa cu e relato anual 2006 di Raad van State ta duna nos razon den esaki. Den un nota di un par di aña pasa dirigi n’e tempo ey Staatssecretaris Gijs de Vries mi a expresa pa prome biaha cu eherce e derecho di autodeterminacion no kier men necesariamente opta pa independencia. Awor nos ta haya razon dor di e organo huridico di conseho mas halto den Reino cu ta Raad van State”, según Rudy Lampe. Tambe Raad van State ta bisa manera RED a bin ta vociferando cu ta dos opcion tin: Of integracion of independencia. Scoge pa status quo, kier men no haci nada, lo hiba na fin di e relacionnan den Reino. Hulanda ta integrando mas den Europa y si Aruba no dicidi pa integra mas den Europa e ora ey e nacionalidad Hulandes pa nos lo ta na peliger, segun Raad van State.
Hasta den otro asunto Raad van State ta duna RED razon. Nos a boga pa fortifica institucionnan manera PG como instancianan di control los di presion di politica local. Raad van State ta bisa cu ta crucial pa “mantene y fortifica e checks and balances” den nos estado di derecho.
Raad van State ta sigui bisa cu esaki ta “exigi pa tin institucion y instancianan cu ta independiente politicamente” y cu ta conta pa tur 6 isla.
Segun Raad van State tin dos choice. Minister Rudy Croes y MEP ta scoge pa independencia. Partido RED ta scoge pa Aruba keda den Reino Hulandes.

Delegacion di AVP den bipartite contento cu e diferente bishitanan di trabao na Curaçao

Bishitanan di trabao tabata parti di loke Parlamentarionan di Aruba a realiza durante e bipartite na Curaçao siman pasa. Miembro di fraccion di AVP den Parlamento, Andy Lee a comenta riba esaki.Nan a bishita UNA caminda cu nan a haya un bon bista di con e universidad ta hinca den otro, cuanto arubiano ta studiando eynan, con nan ta bayendo. Lee a comenta cu tabata interesante pa mira con nan ta ampliando e cantidad di estudionan cu por sigui y con Aruba por haci uso tambe di e servicionan di UNA.
E delegacion tambe a bishita FEFEC cu ta un instituto cu ta duna training vakgericht, esta un persona ta siña un ofishi. Parlamentario di AVP a comenta cu ta trata di un instituto hopi grandi cu un oferta hopi grandi tambe di ofishinan, cu den su opinion sigur nos lo por haci uso di nan na Aruba. E por a comprонde tambe cu FEFEC a cuminsa duna servicio na Aruba tambe caminda cu e lo por beneficia nos hendenan ora di siña un ofishi.
Tambe a bishita e Fundacion pa Maneho di Adiccion (FMA) y na e organisacion Brasami den cuadro di problematica di drogadiccion. Aki Lee a comenta cu por a mira con e dos instancianan aki a logra reduci e problematica di choller cu tin na Antiyas, primordialmente na Curaçao.
UDC, caminda ta duna opleiding na nivel di HBO y WO pa un periodo cortico caminda por haal e master den 2 aña y MBO den un aña, tambe a wordo bishita door di e delegacion. Andy Lee ta considera cu nos hendenan por haci bon uso di e servicionan di e instancia aki.
Na final el a comenta cu delegacion di AVP ta hopi contento cu e bishitanan aki y tambe cu e conclusion di e bipartite.

Aruba y Antiyas lo ataca problematica di obesidad conhuntamente

A pesar cu e focus lo keda riba e paisnan mes

Andy Lee, Parlamentario di partido AVP a comenta riba e bipartite cu a tuma lugar na Curaçao di 14-19 di mei ultimo. Durante e reunion aki a trata diferente topico interesante, manera entre otro 'vrijverkeer van personen', obesidad y samenwerkingsregeling. Ademas di esaki a haci diferente bishitanan di trabao na Curaçao cu segun Lee tabata hopi interesante pa Aruba.
Pa loke ta trata e topico di obesidad, el a bisa cu e topico aki tabata pa intercambia informacion cu coleganan na Antiyas. Andy Lee a duna di conoce cu obesidad ta un topico di interes na Aruba caminda su colega di partido Richard Visser a haci un estudio y a promove riba e topico di obesidad bao di muchanan, caminda por mira cu obesidad bao di muchanan ta aumentando dramaticamente y ta creando hopi problemanan di salud bao nos hubentud.
E tema aki a wordo trata cu e coleganan na Antiyas y por a haya sa cu e informacion cu nan tin ta data di 1993, pero si cu indicacionnan ta cu na Antiyas tambe tin e mesun problematica. A base di esaki a conclui cu lo instrui Ministernan di Salud pa instrui departamentonan di Salud pa reuni riba e topico aki y discuti den un forma structural con lo bai ataca esaki conhuntamente, aunke e focus primordial ainda lo mester ta dirigi riba paisnan mes caminda cu lo mester crea mas concientizacion cu e problematica aki ta birando uno grandi.
Den cuadro di esaki por a mira tambe con Richard Visser a cuminsa cu un programa di deporte pa muchanan cu ta aporta hopi riba e tereno aki.
Algo cu no a wordo trata den e reunionnan bipartidario, pero cu si ta importante, segun Andy Lee ta cu problema di obesidad ta causando bastante problema pa nos pais caminda cu por a mira cu entre 1991 y 2000 e expectativa di bida na Aruba a baha cu 1 aña, hende homber a baha di 71 pa 70 y hende muher di 76 pa 75 aña. Banda di esaki tasa di mortalidad bao di hende homber entre 50 pa 60 aña a subi drasticamente y esaki ta consecuencia di e estilo di bida cu nos ta hibando na Aruba cu ta ocasionando problema di salud pa nos. Esaki naturalmente ta keda refleha den e gastonan halto cu AZV tin na e momentonan aki y cu lo por subi si no controla esaki di awor aki caba pa evita lo peor.

Search and Rescue ta bai usa radionan Chuchubi di Zenitel

Recientemente e organisacion di rescate Search and Rescue Foundation Aruba a firma un contracto pa uso di e radionan Chuchubi di Zenitel Aruba N.V.
Segun presidente di e organisacion Sr. Pierre Kock durante operacionan di rescate equiponan di comunicacion ta hopi importante pa nan voluntarionan y mirando e tecnologia avansa y seguridad den comunicacion cu e radionan Chuchubi tin pa ofrece a pone nan scohe pa e radionan aki. Actualmente SARFA tin 2 boto di rescate y ta conta cu mas o menos 20 voluntario activo kendenan semper ta cla pa sali lagando nan sernan keri atras pa asina bai rescata piscadornan of cualquier otro persona cu perde of tin problema riba lama, pero esaki no por ta posibel sin e contribucion di diferente companianan manera Zenitel Aruba N.V. kendenan ta pone nan confiansa den e voluntarionan di SARFA.
Sr. Johan Richardson di Zenitel N.V. a laga sa cu nan ta contento cu, danki na e tecnologia avansa y cu nan radio no por worde scucha facilmente cu un scanner, Chuchubi ta worde usa pa instancianan importante pa pais Aruba manera Kustwacht di Aruba y Antiyas, Cuerpo di Aduana, Cuerpo Especial, RST y awor tambe Search and Rescue Aruba. Pa loque ta trata e radionan di SARFA, esakinan aparte di por haci e comunicacion regular durante di un rescate, nan por ricibi mensahenan for di e rescue coordination center relaciona cu nan operacion, nan por worde monitored via satelite cu e tecnologia GPS y den futuro nan lo tin acceso na un data bank di informacion como tambe nan lo por ricibi yamadanan di otro partnernan den rescate manera Kustwacht haciendo e radionan aki un instrumento hopi importante pa un rescate exitoso.
Search and Rescue Aruba kier yama danki na Zenitel Aruba N.V. pa e confiansa y na tur e companianan y voluntarionan cu ta contribui na e organisacion pa asina nan por sigui funciona y yuda esnan cu tin mester.





Evaluacion di Arelgo di Cooperacion di Aruba y Antiyas

Punto di agenda fiho pa proximo bipartite

Parlamentario di AVP, Andy Lee, kende tabata presenta na Curaçao pa e bipartite a comenta riba un ti e temanan cu a wordo trata, esta e samenwerkingsregeling.
Aki el a comenta cu desde cu Aruba a haya su Status Aparte e samenwerkingsregeling aki a bin na vigor, pero nunca antes e la ser evalua.
Pa e motibo ey Antiyas a trese e punto pa dilanti pa evalua esaki y wak si e ta sirbi ainda. Si e ta sirbi den kico e ta sirbi y si e no ta sirbi pa evalua esaki y wak con e lo por bai sirbi na beneficio di Aruba y Antiyas.
Aki a yega na e conclusion cu den e siguiente reunion bipartidario cu lo tuma lugar na october na Aruba, e punto aki lo bira un punto di agenda fiho, caminda lo trata e evaluacion di e samenwerkingregeling. Tambe lo stimula pa Gobiernonan di Aruba y Antiyas sinta mas frecuente y discuti topiconan cu ta interesante pa e dos paisnan aki.

Ultimo siman pa inscribi pa e workshopnan nobo

Na Ateliers '89.

Esaki ta e ultimo siman cu bo por inscribi pa e workshopnan di Ateliers ' 89. E workshopnan aki di Pintura y Animacion di pelicula, si bo lesa e discripcionan di e dos diferente workshop, ta parce di bira hopi interesante mes. Sandra Derks y Irina Birger e dos maestranan invita, ta parce di bin cu dos workshop "All Out".
Con pa incribi? Na Biblioteca Nacional, na Instituto di Cultura, y na Ateliers '89 mes tin formularionan di incripcion disponibel ariba e mesanan na entrada di cada institucion.
Ta pesey nos ta urgi tur hende cu ta interesa, pa inscribi lo antes cu ta posibel cerca Elvis Lopez na Telefon 565 46 13.
E workshopnan ta pa un luna y ta di dialuna pa diaheubs di 6.30 pm pa 9.30 pm. Na Ateliers '89 Dominicanessenstraat 34. Na playa net patras di San Pedro Paviljoen.

Durante un celebracion estilo "Tex-Mex" na Rancho Notorious

De Palm Tours a honra su streyanan mas grandi di e prome cuartal

Gerencia di e Departamento di Transient Sales na de Palm Tours a organiza un tremendo fiesta estilo "Wild West" recientemente na Rancho Notorious, na honor di e top bendedornan di e prome cuartal.
Lastimamente no tur hende por tabata presente pa e celebracion, pero asina mes Pauline Naddall a wordo nombra como top Miho Productora, sigui pa Jolanda Salas y Iris Veen.
Representando e "crème de la crème", Carine Maduro, Elvin Figaroa, Jessica Geerman, Jolanda Salas, Pauline Naddall, Vivian Heyliger y Iris Veen a worde honra como e Super Streyanan VIP, y for di un grabbelton grandi nan a saca premio manera weekend stay, joya di Colombian Emeralds y cenanan na diferente restaurant.
Mientrastento, e Super Streyanan di De Palm pa e prome cuartal tabata Christina Leyba, Gianno Werleman, Jamil Wever, Kimberly Peterson, Mireya Thijsen, Igor Kock, Lourdes Croes, Milda Martis, Rosanna Chayadi, Roselyn Vrolijk, Anna Luidens, Zulaika Martinus, Rita Roberts, Ricky Maduro, Rachelle Peterson y Carla Martinus.
Tambe formando parti di e grupo di empleadonan estelar, Aisha Albertus, Arlene McLoud, Jazmin Geerman, Judy Henry, Ruthilda Sambury, Othelia Hodge, Zuleyma Doorkamp, Edselyn Figaroa, Milly Piedrahita, Marcia Boekhoudt, Gertie Berkel, Jeffrey Fingal, Millicent Alvarez, Sergiy Berezin y Ella Becker a wordo honra como e Streyanan di e Prome Cuartal.
Carlos 'n Charlie's, kende tambe a prepara e buffet Mexicano excelente, a honra e top productornan di De Palm cu varios regalo manera un viahe pa Corsow, weekend stay y otro premio special.
Ni final di un tremendo anochi yen di bailamento y diverticion, e vaqueronan y vaqueranan miho bisti a worde escohi y a ricibi algun tremendo premio.
Un danki special ta bai na Rancho Notorious unda a tene e fiesta, Carlos 'n Charlie's pa e cuminda delicioso, Colombian Emeralds, The Mill, Radisson, Diamonds Int., Occidental, L.G. Smith Rest., Aquarius Rest., Mulligan's Rest., Red Parrot Rest., Ginger Rest., French Steak House Rest., Tuscany Rest., Laguna Rest., Massage Indulgence of the Seas, Grammy's, Taste of Belgium y Coconut's pa a provee e regalonan.









Damelis Bueno Rosado a ricibi

Diasabra ultimo, tabatin fiesta na Apachestraat 19 na San Nicolas, pasobra Damelis Bueno Rosado a recibi Hesus den su curazon. El a recibi felicitacion di su mama, Sharleen Anthony, di su tata Albaldo Bueno Rosada y di su ruman, Jileen. Tambe el a haya masha pabien di su wela Imelda Wever y demas famia, cu a acudi n'e fiesta, masha bon anima. Damelis Bueno Rosado a haci su Prome Santa Comunion diasabra den oranan di mainta na Misa Santa Teresita. Di parti di AWEMainta tambe, recibi nos felicitacion.









'Proyecto Boa' limita unicamente na dos a tres colebra

Boa constrictor ta comporta hopi similar cu Cascabel

Observacion preliminario di investigacion riba boa constrictor den Parke Nacional Arikok ta ilustra un animal cu a adapta su mes, y no tin e mesun impacto riba naturaleza manera cu a pensa prome. Aunke cu e investigacion scientifico grandi riba boa constrictor na Aruba ainda no ta completo, ya caba tin algun peculiaridadnan cu a sali for di e estudio aki.

E estudio a drenta su fase final, unda lo sigui movecion di un par di boa femenino, cu ta duna indicacion di ta 'dik.' E trabao di monitor di e animalnan aki lo keda na encargo di Ranger Rodney Werleman, kende desde principio a traha di serca cu e Proyecto Boa. Ranger Werleman awor lo mester observa y acumula datonan di e animalnan aki cu ya caba ta duna indicacion di un comportacion diferente, contrario na e otro boanan constrictor cu tabata observa.

Dr. Howard Reinert, Profesor di Biologia di The College of New Jersey ta e persona encarga cu e estudio scientifico, y tabata recientemente na Aruba. Durante su bishita Dr. Reinert a entrega tur material di monitor, cu ta e radio y antenna na Ranger Werleman, kende lo keda responsabel pa sigui movecion y comportacion di dos a tres boa constrictor femenino. Segun e Profesor, e comportacion di e boanan femenino cu tin tur indicacion di ta sperando yiu, ta confirma su sospecho, esta cu na momento cu un boa constrictor ta dik, e ta sconde pa asina percura pa siguridad di e yiunan despues.

E datonan aki ta e uniconan cu falta, pa e por cuminsa traha su raport, cu lo ta cla pa otro aña. Sinembargo, ya caba tin algun informacion preliminar. Por ehempel, segun Dr. Reinert, un boa constrictor a adopta e mesun forma di biba cu un Cascabel. A base di e contenido di stoma di mas di 130 boa constrictor, nan por bisa cu principalmente boa constrictor na Aruba ta come lagadishi y parha cu mayoria biaha ta consisti di totolica y blauduifi. Esaki ta confirma



tambe observacion y conteo cu a haci den e area di investigacion riba e populacion di parha y lagadishi, cu a keda stabil apesar di presencia di e boa constrictor. Segun Dr. Reinert, esaki ta debi cu e boa constrictor no ta un animal cu ta pasa su dia ta come. Mescos cu e Cascabel, e ta come unicamente cada dos a tres siman. Sinembargo asina mes lo amplia e investigacion riba populacion di parha, pa haya un miho bista.Di otro banda e populacion di boa constrictor, tanto den e area di estudio, como rond di e isla ta parse di a stabilisa. E cantidad di yamadanan cu rangernan ta ricibi a keda relativamente stabil compara cu aña pasa.

Aunke cu e raport mes lo tarda algun luna, Howard Reinert ta bisa cu ta practicamente imposibel pa saca tur boa for di Aruba. Por kita nan for di casnan por ehempel, pero si tin eliminacion di boa constrictor, esaki lo pasa pa medio di un acto natural. E animalnan aki a plama rond di Aruba, sea di un neishi of mas. Experimento cu trampa ta mustra cu un boa no ta cai facil den esakinan, pa e mesun motibo cu si no tin hamber, no ta busca cuminda tampoco. "Ta parse cu e boa tin un populacion estableci." Y contrario na e miedo cu tabatin prome cu e estudio, y experencianan di otro islanan, e boa constrictor ta parse di por convivi cu e resto di fauna. Tin boa constrictor na St. Lucia, Dominica y Isla Margarita y nan no a afecta e populacion di parha, y a logra yega na un balance. E speranza ta cu esey lo ta e caso na Aruba tambe.

Di otro banda, e ta importante pa comunidad sigui yama rangernan cada biaha cu mira of topa cu un boa constrictor. Esaki tin varios motibo. Uno, pa tranquilisa famianan, dos, pa haya bista con e populacion di boa constrictor ta desaroya. Pero e motibo mas importante ta cu hopi hende ta confundi un Cascabel of Santanero cu un boa constrictor, y ta mata nan sin mester.

E Cascabel y Santanero ta colebranan endemico, cu ta aparece unicamente na Aruba. Es mas, tabata Dr. Reinert bao auspicio di Toledo Zoological Society kende a dirigi un proyecto grandi den pasado pa scapa e Cascabel, cu ta e colebra di mas raro na mundo, for peliger di extincion. Si mester mata nan of keda destrui nan habitat, Aruba y mundo lo perde dos colebra raro, y a cambio lo keda cu un colebra cu ta hopi comun, cu ta e boa constrictor. P'esei mes ta urgi comunidad pa no mata colebranan, sigur no, si no ta sigur ki tipo nan ta. "Mi ta preocupa pa e dos especienan aki," Dr. Reinert a bisa.

Proyecto Boa a bira un realidad danki na cooperacion di Meta Corporation, AHATA, Garage Centraal, Valero Refinery, Kiwanis Club of Palm Beach, Arubaanse Wegenbouw/Albo, y Prins Bernhard Fund.

Aruba cu bon cubertura na Inglatera

Esfuersonan di Aruba Tourism Authority a bolbe duna bon resultado! Na November 2006, ATA a invita un grupo di periodista di Inglaterra pa bishita y cubri Aruba. Resultado di esaki por ser aprecia den e potretnan adhunto. Den Sunday Post, un di corantnan mas lesa na Inglaterra, e articulo titula " One Happy Island" ta inclui e cantidad di actividad cu un turista por haci na Aruba acompaña pa algun imagen bunita di e isla.

E revista CandisTravel a publica un articulo titula "Island Paradise" di 2 pagina cu potret.

Aruba Tourism Authority ta sumamente contento cu e cobertura extenso y kier a gradici tur esnan cu a coopera pa haci e programa na Aruba un exito rotundo.



Island PARADISE

Pelea cu machete na Pos Chiquito

Diadomingo mainta tempran polisnan a bai duna asistencia den becindario di un bar na Pos Chiquito caminda lo tabatin un pelea cu machete.
E agentenan policial cu a yega n'e sitio ta papia cu e muher G.D. di 27 aña, kende ta conta cu e tabata eybou cu un par di amigo ora cu el a mira e Tercel di su ex amigo S.G. di 26 aña a yega na e sitio. E homber S.G. a baha for di e auto cu un machete den man. G.D. a dicidi cu e mester defende su mes den un caso asina y a pasa man pa un pida palo estilo di un bat.
Nan a keda manera dos toro ta mira otro y ta draai den un circulo. S.G. a zwaai e machete y el a dicidi pa zwaai cu e bat. Pero el a hera y a dal e Tercel. E homber a rabia y a dale cu e machete pa cual el a haya un corta na su man drechi. Esaki a pone cu e muher G.D. a perde cabez y a dal e homber cu e bat riba cabes.
A consecuencia di esaki e homber a cai na suela. Na momento aki, e muher ta bisa, el a haya chens di core drenta e auto. Y aki el a baha su rabia sutando e auto cu e bat, kibrando entre otro e windshield.
S.G. mes a bai for di e sitio caba. E muher no tabata kier a bai Poli pa haya tratamento. E patruya a dicidi pa bai na cas di e homber na Sabana Basora. E Polisnan a topa cu e mama, kende a conta nan cu e mucha homber a bai Poli.
Pero ora cu e patruya a yega a topa e ex pareha na Poli. E homber tabatin un kap na orea banda drechi.
A manda nan serca Recherche na Warda, kende a papia cu nan y a mustra riba e consecuencia di nan actitud.

Morto misterioso di muher Chines

Diadomingo den oranan di merdia ta sosode un incidente caminda un señora ta bira malo y di repente ta bin fayece.E informe di Polis ta bisa cu pa 12'or di merdia presencia di polis ta ser pidi na un cas den Maria van Oranjestraat pa un señora cu a bira hopi malo. Ambulance tambe a ser pidi. Pero ora cu nan a yega, a tende cu ya e señora a wordo hiba Hospital.Pa 12.35 dr. Lacle ta constata morto di e muher L.S. naci na China di 49 aña.
No por bisa exactamente di kico el a muri. Pero nan ta sospecha cu e tabata comiendo un pida melon y esaki a pega den su garganta. El a pidi un poco awa y despues a cuminsa saca sanger.Pa motibo cu e morto ta un poco straño, a laga haci investigacion. N'e cas a bin haya diferente tipo di pilder.Fiscal Deutekom a duna ordo pa coi e curpa den beslag pa haci autopsia.

Homber rebelde sin causa

Diadomingo mei anochi alarma ta wordo bati pasobra tin un homber atacando tur auto cu ta pasando den bario di Brazil cu piedra.
Segun un testigo, e homber tabata tira piedra pero tambe esnan den estilo di baranca riba e otronan cu a pasando.
Lo tabata trata di e homber O.K. di 46 aña. A nota cu el a causa daño na un auto Tercel, n'e wantalodo banda drechi y a dal'e manda aden.
Polisnan a mira e sospechoso sinta riba un baki di mata den becindario mes y a dicidi pa bai papia cune. Pero shon a bira agresivo.
E ta mustra di tabata bou influencia di alcohol y of droga. No solamente esey. El a haya ta bon pa ofende Polisnan, pa calm'e a dicidi di detene y hibe Warda di Polis. Pero el a cuminsa e agentenan policial, a tira su curpa den e auto di polis. Varios biaha e agentenan mester a wante pa e no kibra e glas di auto.
Na momento cu nan a yega warda cune, el a laga su curpa den tur su largo cai y a dal su cabes. Como cu e no tabata coopera, mester a lastre hiba den un cel te ora cu e calma.

Homber rebelde sin causa

Diadomingo mei anochi alarma ta wordo bati pasobra tin un homber atacando tur auto cu ta pasando den bario di Brazil cu piedra.Segun un testigo, e homber tabata tira piedra pero tambe esnan den estilo di baranca riba e otronan cu a pasando. Lo tabata trata di e homber O.K. di 46 aña. A nota cu el a causa daño na un auto Tercel, n'e wantalodo banda drechi y a dal'e manda aden.
Polisnan a mira e sospechoso sinta riba un baki di mata den becindario mes y a dicidi pa bai papia cune. Pero shon a bira agresivo.
E ta mustra di tabata bou influencia di alcohol y of droga. No solamente esey. El a haya ta bon pa ofende Polisnan, pa calm'e a dicidi di detene y hibe Warda di Polis. Pero el a cuminsa e agentenan policial, a tira su curpa den e auto di polis. Varios biaha e agentenan mester a wante pa e no kibra e glas di auto.
Na momento cu nan a yega warda cune, el a laga su curpa den tur su largo cai y a dal su cabes. Como cu e no tabata coopera, mester a lastre hiba den un cel te ora cu e calma.

4 punto a resalta durante 2006 pa Cuerpo Policial Aruba

Ayera tardi Cuerpo Policial a ofrece un conferencia di prensa pa trese padilanti e relato anual di 2006.
Alto Comisario, Peter de Witte prome cu a bai riba e relato anual a menciona e diferente acontecimentonan cu a marca 2006 pa Cuerpo Policial.
Aki Peter de Witte a comenta cu 2006 tabata un aña di hubileo pa e Cuerpo, ya cu nan a celebra 20 aña di existencia, caminda den cuadro di esaki tambe a organiza e Weganan di Reino Plus den cual a participa delegacionnan for di Sint Maarten, Curaçao, Sint Maarten, Bonaire, Suriname y Hulanda. E actividad aki ta un intercambio social y deportivo, pero ta specialmente importante pa papia riba e desaroyonan riba nan tereno, cual ta contribui enormemente cu e colaboracion.
Igualmente el a menciona cu na 2006 a organiza e di 21 conferencia di ACCP cual tema tabata 'promoting visitor safety and security'.
E punto culminante tabata e bishita di La Reina, cual tabata un exito pa Cuerpo Policial den cuadro di proteccion y orden publico.
Un otro punto pa recorda ta e firmamento di e protocol di cooperacion y fortalecimento di Cuerpo Policial Aruba cu a wordo firma na september 2006 door di Gobiernonan di Aruba y Hulanda.



Diadomingo ultimo tabata net 5 aña cu a sera Bushiri Beach Hotel

Hopi biaha bo kier recorda cosnan bunita, un of otro logro, pero tabata algun trahador cu a yama nos redaccion pa informa cu diadomingo ultimo, tabata net 5 aña pasa cu Gobierno a laga sera Bushiri Beach Hotel, lagando un cantidad di tata di famia riba caya. Maske hopi di nan a haya trabou caba, mirando cu mas kamber di hotel a ser construi.
5 Aña a pasa, y net nada a ser haci riba Bushiri Beach Hotel, cu mas bien ta birando un di e chollerhouse di 5 strea. Tur esaki net den bista di e turistanan, kendenan ta puntra e taxistanan, ta cua hotel esei tabata, pakico e no ta den operación, etc.?
Ta manera nos di AWEMainta a menciona caba, cu e ta birando un berguenza nacional, unda cu Gobierno tampoco ta haci di su banda p'e doño nobo cumpli cu su plannan.
Pasobra for di algun luna caba, e hotel a ser bendi cu grupo di Sol Melia, pero según e doño nobo, te ainda Gobierno no a percura pa traspaso di e tereno, pues un modus operandi di Gobierno, e burocracia cu ta haci mas daño cu bon.
Ladronnan ta sigui horta den e hotel, pero polis mes no por haci nada, pasobra ningun hende no ta haci denuncia tampoco. Kier men, despues di 5 aña, Bushiri Beach Hotel ta convertiendo su mes den un "gost hotel" como prome bista di nos bishitantenan. Un "gosthotel" cu ta birando un neishi di criminalidad. Puntra e hotelnan eibanda, cuanto molester nan ta hayando caba.





Tene cuenta cu cambio di trafico den becindario di Moko, Paradera, Jaburibari y Calabas

Cuerpo Policial Aruba, por medio di su vocero interino, John Larmonie a duna di conoce cu en conexion cu trabounan necesario di drecha caminda, den e becindario di Moko, Paradera, Jaburibari y Calabas, diferente medida di trafico lo wordo tuma.
Tur e medidanan aki lo ser indica apropiadamente mediante borchinan temporal di trafico y lo wordo ilumina durante anochi pa seguridad.
Cuerpo Policial kier pidi tur hende pa tene bon cuenta cu e cambionan menciona cu lo ta vigente for di ayera dialuna 21 mei 2007 te cu diabierna 13 di juli 2007.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Departamento di Planologia di Warda di Noord.

Firmamento di acuerdo di gobernacion entre Anthony Godett, Emily de Jongh-el Hage y Zus de Lannooy cu nan tras e Diputadonan nobo

Acuerdo di gobernacion:

Corsow rumbo pa status autonomo

WILLEMSTAD - Basá riba resultado di e eleccion democrático pa Conseho Insular di Còrsow p'e periodo 2007 – 2011, partidonan PAR, FOL y PNP a dicidí di traha hunto pa yega na un acuerdo di gobernacion cu ta pone énfasis riba bienestar di e pueblo di Còrsow.
Ayera mainta e lidernan politiko a firma e acuerdo den un ambiente di entusiasmo desbordante den sala di Conseho Insular den presencia di simpatisadornan di tur 3 partido mientras cu Helmin Wiels tabata manifestá dilanti di e edificio.
E partidonan mencioná tin e deseo ferviente pa Còrsow haña su státùs autónomo den Reino Hulandes mas pronto posibel den e período di gobernacion mencioná. Esaki lo bira un logro histórico considerando e deseo expresá pa pueblo di Còrsow durante referèndum di april 2005.
Pa logra e státùs autónomo den Reino y tambe un mihor bienestar pa pueblo ta necesario p'e Gobièrno nobo ehecutá un pakete balansá di accionnan cu ta concreto y realisabel riba e siguiente terenonan:

1. Combatimento di pobresa y mehoracion di calidad di bida atrabes di educacion, maneho social, salubridad, medio ambiente, hubentud, famia, deporte, cultura y arte;
2. Structura estatal dirigí pa logra e státùs autónomo den Reino, un finanza públiko na òrdo y un desaroyo social económico positivo ta necesario;
3. Economia y turismo cu mester percura pa un desaroyo económico duradero y creacion di cuponan di trabou pa habitantenan di Còrsow;
4. Infrastructura y desaroyo urbano cu mester facilitá bida di nos hendenan y desaroyo económico;
5. Maneho di compania y fundacionnan di Gobièrno basá riba principio y normanan di "good corporate governance" y beneficio p'e consumidor.

Lo implementá e puntonan di accion concreto mencioná den e acuerdo di gobernacion (capítulo 1 te cu 5) den un programa di gobernacion cu ta tene cuenta cu e cuadro financiero di teritorio insular di Còrsow.
E cooperacion entre partidonan lo tuma lugar a base di rèspèt mutuo y comprension pa otro su punto di bista y deseo. Den esaki ta tene cuenta semper cu interes di e pueblo di Còrsow.
Riba un base regular lo informá comunidad riba cumplimento di e programa di gobernacion conforme principionan di bon gobernacion.



FOCUS RIBA FAMIA

Escohe confrontacion cu hopi cautela

Un di e aspectonan mas delicado den educacion di un adolecente ta pa scohe kico ta bal un confrintacion y kico no.
Mi ta corda un conversacion cu mi tabata tin cu un persona, un mama soltera, un par dfi aña pasa. Ora e'la ripara cu mi ta un sicologo, e'la cumonsa papia cumi di si yiu muher di 12 aña. "Nos a bringa manera puchi cu cacho henter e aña aki", e'la bisa, "tabata terrible. Tur anoche nos ta pleita – y casi tur ora riba e mesun cos".
"Y kico esey ta?", mi a puntra.
"Wel, ainda e ta chiquito, y e kier feita su pianan, y ami ta haya cu e ta demasiado hoben pa esey. Pero e ta rabia asina hopi cu ni papia e no kier papia cumi."
M'a mire den su wowo y a bisé: "Señora, bai cumpra un co'i feita pa bo yiu".
E mucha ey di 12 aña ta navegando den un tempo di su bida cu lama por bira hopi bruto y dificil. Como un mama soltera, pronto mami lo ta tratando di kita su yiu adolecente rebelde di bai den droga, alcohol, sex y embarazo. En verdad, dentro di un par di aña lo tin hopi cayman na boca di e riu unda e ta navega. Den un situacion asina no ta prudente pa haci un problema riba algo asina insignificante manera feita pia.
Mi a yega di mira otro mayornan crea confrontacion riba problemanan sin importancia. Mi ta haci un apelacion na bo pa no daña e amistad cu bo yiunan riba un comportacion cu no tin gran significacion moral. Lo tin hopi problema real cu lo exigi un actitud severo di bo banda. Spar bo energia pa e confrontacionan crucial ey.

Ultimo chens pa inscribi pa e prome Balashi Triple B Softball Tournament 2007

Tur hende ta keda invita pa e prome Balashi Tripel B “ (Balashi Beer Blash).

Dia 15 juni 2007 lo cuminsa e prome Balashi Tripel B Softball Tournament cu lo hanja e reconosimento dia Aruba Softball Bond.

E torneo aki lo cuminsa na veld di Aruba Jrs y lo Termina na veld di Caribe in grandi cu un banda local.

E lo hiba un duracion di 3 seman, pero 3 seman di battala caminda cu 16 team so por participa din e torneo, nos tin teamnan mane Sluggers, Cristal Casino, Easy Cash, Coca Cola Warriors, Shot Star y hopi mas, no a keda mucho lugar mas, corda cu ta 16 team SO por participa.

E callidat di e torneo lo ta uno di peso mirando cu e team ganador lo ricibi su wissel beker di casi1.50 meter y tambe lo representa Aruba din e torneo di Cream de la Cream cu lo tuma lugar na korsow dia 30 nov, 1 y 2 dec 2007.

E teamnan cu termina na di 1, 2 ,3 y 4 lugar lo representa Aruba din e prome Balashi Beer Blash International cu lo tuma lugar na Aruba pa prome biaha din e weekend di 5,6 y 7 okt 2007, cu participacionann di Bonerio, Korsow, St Maarten , Venezuela y no confirma Hulanda sin laga afo Aruba.

Lo bay tin un wissel bekker pa e team campion sin laga afor e otro premionan mane, M.V.P, Champ Pitch, golding hit y hopi premio mas cu e sponser lo parti durante e weganan.

Lo bay tin wega di All Star caminda cada team mester manda nan 2 mehor hungadornan pa participa din e All Star game.

Lo cobra cada team cu participa un inscrhrijving, e torneo lo ta dobbel eliminatin dus perde 2 wega y bo ta afor.

Lo bay tin un captain meeting cu lo tuma lugar di 31 di mei 2007, na balashi beer garden.

Tur team ta keda cordialmente invita pa e high quality torneo aki, corda cu ta 16 team so por participa.

Pa inscribi bo team y pa mas informacion por tuma contacto cu Giovanni Leocadia na cel 567-2486 of Gregori Milano na 567-1132 .

Recordatorio pa entrega proyecto pa subsidio den cuadro di

Programa di participacion 2008-2009 di UNESCO

Comision Nacional di UNESCO Aruba ta recorda tur interesado cu kier entrega proyecto pa subsidio den cuadro di UNESCO su Programa di Participacion pa e periodo 2008-2009, cu a habri e posibilidad aki ya for di februari 2007 caba. Ultimo dia pa entrega proyecto ta 1 di october 2007.

Tur projecto ricibi despues di e fecha aki lo no por worde tuma na consideracion mas.

Mas trempan e proyecto keda entrega, mas oportunidad tin pa corigi of adapta esaki na e criterianan di UNESO. Secretariado di UNESCO situa den Vondellaan #6-A ta duna asistencia y ayudo necesario den formulacion y setup di un proyecto.

Pa mas informacion of pa un cita, por tuma contacto cu oficina di UNESCO na tel. 583 5863.

Aruba su Beyeza



Carolina Raven, Miss Aruba 2007, aki ta poniendo e toque final na su trahe nacional pa e presenta na e desfile di "National Costume", cual a tuma luga diadomingo ultimo na Angel of Independence na Mexico City, den anticipacion di e eleccion di Miss Universo cu lo ta dia 28 di mei venidero.



E potret aki, distribui pa e Organizacion Miss Universo 2007, ta mustra Carolina Raven, Miss Aruba, presentando na Mexico City, diabierna ultimo. Carolina ta competi pa e titulo di Miss Universo, durante e di 56 competencia annual di beyeza, cu e aña aki ta tuma luga na Mexico City, dia 28 di mei venidero.



Riba e portret aki nos por waak dos amigonan "having fun" y na mismo momento con Melvin to sosteniendo INTWINE den nan esfuerzonan pa genra fondonan pa Rode Kruis Aruba.



Roger Peterson cu dimas miembronan di e banda INTWINE huntu cu voluntarionan di Rode Kruis Aruba. Di e manera aki e banda INTWINE ta pidiendo sosten na pueblo di Aruba pa Rode Kruis Aruba.

Seso-Sport pa recauda fondo pa Trupialen

Presenta pa Famia Tromp

Den conexion cu preparacion pa celebracion di 55 aña di existencia di De Trupialen (cu ta cai pareu cu Aña Cultural di Aruba 2008), directiva di nos club ta recorda boso cordialmente pa participa den un tremendisimo programa di Seso-Sport, presenta, como un excepcion, pa Famia Tromp, cu lo percura pa un ambiente excepcional manera semper ta custumber.
E programa di Seso-Sport ta tuma luga **diasabra dia 26 di mei**, cuminsando exactemente 7:30 di anochi na clubhuis di De Trupialen den cura di La Salle College na Playa, na cua programa maximalmente 21 grupo por participa.
Diabierna dia 25 di mei, 7:30 di anochi, na clubhuis di De Trupialen mes, ta tira lot pa formacion di e tres tandanan di 7 grupo cada uno.
Di cada tanda ta saca 2 finalista, pues pa final lo tin 6 grupo como finalista.
Y como algo nobo:
Un di e 15 gruponan cu no a clasifica pa final, ainda lo tin chens pa bai final, pa medio di lot, cu e posibilidad pa bira campeon of sub-campeon tambe. No ta importa e cantidad di punto cu e grupo a obtene den e tandanan anterior. Kier men, pa final lo tin 7 grupo tambe.
E grupo cu no ta presente na momento di tiramento di lot pa por participa den e tanda final, automaticamente lo no por participa, y ta saca un otro grupo na su luga.
Tur otro regla di e programa ta manera custumber.
Aparte di e trofeonan pa campeon y sub-campeon, lo tin premionan hopi atractivo pa cada participante di e teamnan campeon y sub-campeon.
Como cu esaki ta un actividad pa recauda fondo pa celebracion di e di 55 aña di existencia di De Trupialen, nos ta pidi un suma di inscripcion di unicamente 15 florin pa persona di cada equipo. E ekipo mester consisti di 6 persona (no mas, ni menos), pues 90 florin pa ekipo. Mester paga e suma di inscripcion diabierna dia di tiramento di lot, esta dia 25. E equipo cu no paga na tempo, ta perde derecho di participacion. Corda bon cu ta 21 equipo so por participa. Mester inscribi equipo no mas tarda cu dialuna dia 21 di mei cerca Nico Luydens (cel.562-2564, na Van Dorp Dakota tel. 582-3076 of na e e-mail adres: nico.luydens@dewitvandorp.com). Pa fabor inscribi na tempo pa Boso por participa.
Di antemano Grupo Cultural Arubiano De Trupialen ta gradici tur equipo pa nan participacion na e grandioso programa aki di Fundraising Seso-Sport.

Deporte

Salvando nan cara

New York Yankees a subi Tyler Clippard y ta logra gana Mets

Tyler Clippard a debuta den Grandes Ligas cu un ponche riba e dominicano Jose Reyes den tres lansamento y tabata tin presencia dominante cu tabata anhela pa Yankees pa gana 6-2 riba Mets, rival regional, diadomingo anochi.

Mientras algun fans di Mets ta persigui joke na e fanatico di Yankees cu scop di lanta sushi den Shea Stadium, Yankees a evita wordo bari den e serie y para un mal momento di tres derrota consecutivo.

Alex Rodriguez a bat su di 17 homerun di e temporada y ta mantene na prome lugar den e departamento ey, mientras Derek Jeter y e boricua Jorge Posada tambe a conecta homerun.

Yankees a cuminsa e siguiente serie como local contra di Boston Red Sox cu un desventaha di 10 wega.

David Wright a dal un homerun pa Mets, su di tres homerun den dos dia, na tempo cu Damion Easley a conecta un homerun solitario cu dos out riba e panameño Mariano Rivera den di nuebe inning.

Mets, cu a wak caba un racha di cuatro victoria tras di otro, awo ta bay pa Atlanta cu un ventaha di 2 wega den Division East di Liga Nacional.

Promovi di e sucursal di Triple A un dia despues cu Darrell Rasner a fractura su dede, Clippard a converti den di siete pitcher novato pa habri un wega pa Yankees den e temporada aki.

Clippard di 22 aña, tabata bon den seis inning y a acepta apenas tres hit, entre nan e homerun di Wright cu tabata un bataso solo. Ademas a retira su prome cuatro rival den orden, a obliga Reyes eleva un bala pa laga e base yen y liquida cu facilidad e ultimo siete lansadornan cu el a enfrenta.

Clippard, e derecho cu un bala magnifico a poncha seis rival y a duna tres base por bola. A poncha Carlos Delgado den dos ocasion y tambe a saca cu ponche riba Wright y Paul Lo Duca.

John Maine tabata esun derrota na laga homerun di Jeter, Posada y Rodriguez.



Noord Indians a logra coy campeon den Campeonato Hubenil ABBA

Diadomino atardi na veld di Duracell a tuma lugar e tercer encuantro di e best out of 5 di e serie final di campeonato hubenil di ABBA entre Noord Indians y St Cruz Rockets. De e serie Noord Indians tabata dilanti 2-0, ganando su encuentronan cu score di 11-6 y 20-8 respectivamente. Pitchernan habridor pa e encuentro aki tabata Kurban Josepha pa Indians y Christian Diaz pa Rockets. Josepha a tira solamente 3 inning pa despues hanja relevo di Aldemar Betrian kende a tira 3 inning perfecto pa despues hanja relevo di Meldrick Solognier. Mientras cu Diaz a tira 7 inning pa despues hanja relevo di Gynuar Lopez. E wega a termina cu score di 7-4 pa Indians y a bari e serie final contra e equipo di St Cruz. Indians a titula campeon pa di 5 anja consecutivo di nos baseball hubenil. Pitcher ganador tabata Aldemar Betrain y a perde Christian Diaz. Den e wega aki tabata tin homerunan di Gilmer Lampe pa Rockets y Marwin Briesen pa Indians.

ABBA ta felicita Indians y Rockets cu nan logro y alavez ta probecha e oportunidad aki pa anuncia cu e pre-campeonato di campeonato AA lo start e siman venidero.







Segun hobennan: "Extreme H Games" ta master!

E proximo ta dia 26 di mei na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord

Segun e hobennan cu a participa den e ya conocido projecto di Comunidad cu Vitalidad "Extreme H Games", e projecto aki ta uno "master!" Den nan propio forma di bisa, e hobennan ta gusta e actividad aki y un boca ta bisa otro, cual a contribui pa e exito di e projecto aki. Mayornan tambe ta di opinion cu e projecto aki ta uno hopi educativo y cu ta concientisa tanto hoben como adulto ariba e forma saludabel di biba.

Mirando atras ariba e ultimo "Extreme H Games" na club RCA, esaki tabata uno sumamente exitoso na unda cu mas di 120 mucha a participa. Pues e projecto aki encabeza pa Dr. Richard Visser sigur a hasi un impacto hopi grandi den e comunidad Arubano. E proximo lo tuma lugar dia 26 di Mei na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. E projecto aki a inicia na February na YMCA San Nicolaas cu mas di 40 mucha. Despues e la bai pa Dakota na fin di Maart cu mas di 80 mucha participando activamente na Centro di Bario Dakota cu eXtreme H Games. Na April 2007 stadion di RCA na solito tabata tin mas di 120 hoben cu a participa. YMCA San Nicolaas a bin Oranjestad cu un bus di De Palm Tours yen di mucha. Pues por mira cu e cantidad ta subi cada luna y esaki ta hasi e evento saludabel aki uno magno pa nos comunidad. E exito di e evento aki ta uno cu e muchanan por relaciona nan mes cu ne. Manera ta conosi "Extreme H Games" ta consisti di actividadnan creativo, fisico, saludabel, deportivo, arte, motivacion y mucho mas. Leadernan di cada seccion ta ser reinforza cu nan ayudantenan y e muchanan ta ricibi un trato sublime. Nan ta ser motiva pa Dr. Richard Visser di un forma unico. Cu un ritmo "HIGH IMPACT" cu musica, lectura y cuminda saludable, nan ta goza di un dia unico. Awor ta na beurt e districto di Noord na Compleho Deportivo Frans Figaroa. Aki ta spera cu e hobennan lo bin na gran cantidad atrobe. Ta requeri pa inscribi prome cu asisti. Motibo di esaki ta cu mester tin e cantidad corecto di mucha pa asina por prepara debidamente pa atende nan. Companianan cu a contribui grandemente durante e ultimo eventonan ta entre otro Visser Trading, Subway, Ling & Sons, Radisson Aruba, Fruteria Virgilio y tur biaha e sitio na unda cu e evento ta tuma lugar, nan ta coopera hopi bon cu Extreme H Games. Pues no perde e oportunidad pa inscribi pa dia 26 di Mei, Diasabra awor, pa Extreme H Games na Conpleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. E evento ta inicia for di 10:00am te cu 2:00pm. Mester inscribi pa por participa. Pa iscripcion por yama telefon 5828121 y fax 5838677. Nos ta spera participacion di muchanan di Noord, Oranjestad, Dakota, San Nicolaas, Santa Cruz, pues tur bario di Aruba. Mayornan ta bon bini pa wak e actividad tuma lugar. Inscribi awor! Comunidad cu Vitalidad, Richard Visser.







La Fama contra R.C.A.

Awe diamars 22 mei lo tin continuacion di play off semi final cu e tremendo wega entre orguyonan berdenan di Savaneta contra di e tricolornan di Solito R.C.A. Den nan prome encuentro R.C.A. tabata sa di gana La Fama cu score di 3 – 0. Actualmente La Fama tin un keho aden na directiva di A.V.B. conserni un hungdor ilegal Carlos Geerman di SV Britannia cu a hunga contra di La Fama. Si e keho prospera La Fama lo jega 4 punto y cu un victoria awe nochi lo nifica cu La Fama por jega e play off final ainda. Tur e reglamonan cu tin actualmente ta ariba e echo cu Carlos Geerman supuestamente a haña dos carchi geel durante e prome wega di play off semi final entre Britannia contra La Fama. Nos tin entendi cu e refree den e caso aki Monique Ras a adminti su falta unda cu Carlos Geerman mester a bandona e partido despues di a ricibi dos carchi geel cual automaticamente mester a bira un corra. Si A.V.B. duna La Fama rason esei lo nifica cu La Fama cu un Victoria awe nochi ainda tin chens di clasifica. Tur fanatico di bon futbol ta keda cordialmente envita pa bin presencia e wega di awe nochi pa 8or den stadion Guillermo P. Trinidad.

2nd Balashi Open Tournament 26 y 27 mei 2007

Nos ta pidi attencion pa tur member, non-member. E weekend di 26/27 mei Aruba Golf Club ta organisa su segundo annual Balashi tournament. E weekend ta bira hopi bonita cu yen actividadnan. E programma di diasabra 26 di mei: - 9 holes golftournament (pa damas so) cuminsando 8.30or, - Domino competition cuminsa 12.00or. Diadomingo 27 di mei: - 18 holes full handicap tournament pa miembro y non-miembro. Cuminsa 8.30or. Bin na ora! - Closest to the pin nr 2, - Drivingcontest despues e tournament, - Final di domino cuminsa 12.00or, - Concert di “Le Groove” 15.00-19.00or.

Nos ta spera cu tur hende cu ta gusta e dushi wega di golf por bin y participa cu e dushi torneo di Balashi, di nos e ta !

Bin inscribi bo nomber na nos clubhuis na Golfweg z/n, San Nicolas of yama 5842006. Ultimo ora pa inscribi pa diadomingo ta 8.00or mainta 27 mei. Bin na ora pasobra yen ta yen! Non-member 50,- AWG, Member 40,- AWG. Tin bonita premio pa miembro y non-miembro

Resultado final di torneo rapido di dam

Awe mainta club di dam Arowak a organisa un torneo rapido di dam unda cada hungador a haja 10 minuut tempo basico y 10 seconde extra despues di cada hugada. En efectivo un hungador a haja e ora mas o menos 15 pa 20 minuut pa termina su partida. Un total di 12 participante a inscirbi na e torneo aki. A wordo hunga 5 rond segun systema swisa. Dus ganadornan ta topa otro. E torneo tawata fuerte. No tawata ningun persona cu a keda invicto. Despues di 5 rond, tawata tin un empate tambe na promer lugar entre Albert Arends y Jose Bastien. Door cu Albert a acumula mas punto di resistencia, e la keda na promer lugar y Jose Bastien na segundo lugar. Nos kampion di anja pasa mes, Henri Knepa a termina na tercer lugar. E torneo aki, tawata un warm-up pa e kampionato di dam pa anja 2007. Kampionato di dam 2007 ta cuminza diaranson awor (dia 23 di Mei 2007) pa 08:00 di anochi den nos clubgebouw na Nieuwstraat 11. E kampionato lo wordo hunga segun e systema di double round robin. Dus tur persona lo topa otro dos biaha. Un biaha cu e colornan preto y un biaha cu e color blanco. Hungadornan di dam cu no a haja chens di participa na e torneo rapido aki, tambe por bin participa na e campeonato aki.

Durashon di un partida lo ta 1 ora tempo basico y 30 seconde extra despues di cada zet. Cada persona ta haja mas o menos 90 minuut pa termina su partido. Pa anochi un wega ta wordo hunga.

Tur e partidonan lo wordo hunga riba diaranson anochi pa 08:00pm.



Un bista riba sala di wega durante e ultimo rond di torneo rapido di dam dia 20 di Mei 2007



Ganadornan di torneo rapido di dam 2007
...i robez pa drechi: Jose Bastien Segundo Lugar, Albert Arends Promer Lugar y Henri Knepa Tercer lugar

Horoscopo

Aries: Ora di repente tur hende kier ta bo amigo, bo ta sospecha, pero bo no tin motibo pa preocupa.

Tauro: Bo encanto personal lo yudabo na convence e otronan pa sigui bo ideanan awe. No tuma tur cos 'for granted', lo yega un tempo caminda lo mester di un prueba solido.

Geminis: No tuma tur cos asina trankilo, e situacionnan ta cambia mas liber di loke bo ta imagina.

Cancer: Bo ta yen di balor y determinacion, pero bo mester aplicanan cu sensibilidad. Concentra den bo interes principal, sigui bo ambicionnan y keda centra.

Leo: Bo a bin ta haciendo bo progresonan, y paso a paso bo a bin ta yegando na loke bo kier. Awe tin occasion pa avanza mas.

Virgo: Bo tin opinionnan fuerte riba problemanan determina, bo creencianan lo hibabo na algun discusion.

Libra: Bo tin presencia y autoridad awe, y bo ta un lider berdadero. Bo tin loke mester pa duna ordennan y haya respet cu tacto.

Scorpio: Si bo uni forza cu esnan cu bo ta comparti metanan y creencianan, lo bo por logra e dobel di progresonan. Hopi man ta suaviza e trabao, dus siña delega.

Sagitario: Temanan financiero ta wordo favoreci awe, si bo no wak resultadonan positivo ta pasobra tin un eror na algun caminda.

Capricornio: Un hende cu bo conoce tin bo interesnan financiero den mente pero no necesariamente e tin un huicio solido.

Acuario: Problemanan financiero ta domina bo dia, lo bo yega na un areglo positivo entre prudencia y riesgo.

Piscis: Cu bo manera di pensa y reaccionnan bo por logra impresiona bo criticonan mas fuerte. Rivalnan ta neutraliza y sigur lo bo tuma e liderazgo.

CMB Jr. Tennis Ranking tabata un exito

Durante e fin di siman di 17 pa 20 di May na Aruba Racquet Club tabata tin e di tres competencia pa mucha "CMB Jr. Tennis Cup 2007". E evenemento aki valido pa ranking di ALTB (Aruba Lawn Tennis Bond) tabata un exito atrobe. Cu hopi participacion y hopi entusiasmo e muchanan lo a competi contra otro pa un lugar mas alto den e ranking local di e espesialidad di tennis; e muchanan y e mayornan tambe lo a disfruta di e fiesta final di clausura na unda tur e muchanan lo a uni pa junga contra otro den un court y asina demostra nan amistad. Nos kier duna danki na Caribbean Mercantile Bank pa nan aporte den e deporte local, tambe un pabien na tur e participantenan y na e ganadornan.





Resultado di Loteria

AWE Mainta

CATOCHI PRO DEPORTE
6044 - 2639 - 8229

DIARIO
8514 - 2133 - 9590

Zodiac
7684 Capricornio

SUPER 4
4405

BIG 4
5492

LOTTO PA DEPORTE
28 - 02 - 30 - 17- 26

Jackpot Pa E Proximo Sorteo

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Santa Anna N.V.
Pariba di Brug: San Nicolas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Cayama
Pariba di Brug: Dr. Every

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar. **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

Resultado di e di seis rond di wega di Fedeveta Balashi 35 plus

Diasabra ultimo e campeonato di Fedeveta Balashi 35+ a completa su di 6 rondo di e di 12 wega pa e campeonato di Balashi 35 plus. Nos tin entendi cu nos coordinator di refereenan Sr. David Cruz ta recuperando di un accidente di auto, Directiva di Fedeveta ta desea David un pronto recuperashon y cu pronto e lo ta bek cu nos riba veld. E weganan di e siman cu a pasa a wordo hunga riba veld di Bubali y San Luis, na San Luis den e prome encuentro Rooi Afo ta supera Jong Brazil cu e score di 2 pa 1, Hubert Maduro y Luis Valderrama ta anota y pa Jbrazil Jose Loaiza ta score. E di dos encuentro a bai entre Phoenix y Inter, despues cu half a bai aden 0 pa 0, Inter den e di dos mitar ta score no menos 5 biaha pa gana wega pa 0. pa Inter a score Sabino Martinez, Carlos Mezas, Raymond Davelaar y Jury Suarez 2x. E di tres partido SCA/Bright Bakery ta gana den un bon wega for di Teachers cu e score di 3 pa 0, Ludwin Damian y Noel (Juni) Semerel, ta score 2x. Na veld di Bubali Roma ta manda Sportboys cas cu 5 contra y 2 na fabor, pa Roma a score Marcial Kock 3x, Frencis Geertruida y Kenneth Simon, mientras Lorenzo Dirks y Gregory Koots ta anota pa nan team Sportboys. Den e di dos wega Bubali y Maritimo ta parti e puntonan ora

e wega ta keda empata 2 gol pa banda. E ultimo wega na Bubali a bai entre Caravel y Nacional, e wega aki tambe a keda empata sin cu ningun di dos equipo por a habri score. Refereenan cu a elabora e anochi aki tawata Erwin Helder, Ernst Mohamed, Lucho Zambrano, Benaldo Bernabela y Fan Dijkhoff. E standing despues cu nos a jega na mitar di e campeonato ta na prome lugar Nacional cu 14 punto di dos lugar Roma cu 13 pto, 3 lugar SCA 12 pto, 4 Inter 10 pto, 5 Rooi Afo 10 pto, 6 Teachers 9 pto, 7 Caravel cu 8 pto' 8 Bubali 6 pto, 9 Jbrazil 5 punto, 10 Phoenix 4 pto, 11 Maritimo cu 3 pto y SportBoys 3 pto. E siman aki e weganan di 40+ ta tumando lugar tiba veld di

RCA na Solito, pa 05.30 JBrazil vs Nacional, pa 07.00 Sportboys vs Inter y pa 08.30 Roma vs Bubali. Na veld di Caiquetio pa 05.30 Phoenix vs Atletico, 07.00 Barcelona vs Teacher, y pa 08.30 SCA vs Rooi Afo. Un y tur ta cordialmente invita pa bin apoya boso team preferi.

Campeonato arubano di synchro un exito total

Seleccion final pa competencianan internacional ta cla

Efin di siman cu ta tras di lomba e Campeonato Arubano di landamento sincroniza tabata un exito rotundo. Un publico grandi a asisti na e piscina na Savaneta pa apoya e hobennan cu ta practica e deporte aki y a keda sumamente impresiona cu e actuacionnan cu nan a mira den awa.

Diasabra mainta e campeonato a cuminsa cu e competencia di figuranan tecnico, di cua cada competidora mester hasi cuater figura identico. Diasabra atardi y diadomingo mainta a sigui e segundo parti di e competencia, cu ta e rutinanan liber riba musica. Den e sesion aki tabata tin competencianan den e eventonan solo, dueto y equipo.

A competi den cuater diferente categoría: e categoría di principiantenan, cu a cuminsa practica e deporte aki e temporada aki, sigui pa e categorianan di edad 12 aña, 13-15 aña y 16-18 aña. Atracción special sigur tabata e presentacion di e rutinanan di dueto y equipo cu lo representa nos país durante e Weganan Panamericano na Rio de Janeiro.

Pa Arubaanse Zwembond e Campeonato Arubano di synchro ta e competencia nacional mas importante riba e programa y a sirbi pa AZB finalisa e seleccion cu lo representa nos isla na competencianan internacional. Arubaanse Zwembond ta felicita primeramente e atletanan cu a percura pa un demostracion sublime di nan deporte preferi y asina a sa di deleita e publico cu nan entusiasmo, creatividad y dedicacion. E nivel di e presentacionnan ta duna AZB e tranquilidad y siguranza cu e futuro di e deporte di synchro ta solido y yen di confianza. Danki na e equipo di entrenadornan, consistiendo di Alva Torres, Amelia De Souza, Puck y Laura Kamphuis, a percura pa e preparacion di e atletanan durante e ultimo lunanan. Pa e competencianan internacional na cua e atletanan lo participa proximamente, AZB lo ricibi refuerzo for di exterior di dos entrenadora mas.

Mayornan cu a apoya nan yiunan masalmente y tambe e publico grandi cu a presencia e actividad y duna e hoben atletanan un empuhe pa hasi nan maximo esfuerzo durante e fin di siman completo.

E publico por cierto a sa di apoya tambe e “bake sale” cu e club di synchro The Barracudas a organisa pa recauda fondo pa yuda cubri e gastonan halto di e competencianan internacional.

Eddy “Eddy Tec” Tromp a percura pa e musica di e rutinanan sona di e forma mas profesional posibel y a duna e actividad un toque sumamente alegre.

Prensa tambe a presencia e campeonato den gran cantidad y lo duna nan relato na publico general, pa asina esnan cu no por a asisti na piscina por comparti un poco e tremendo evento deportivo cu a tuma lugar e fin di siman cu a pasa.

Mucho mihor di animo

Lionel Messi ta kere cu Barcelona a sali reforsa contra Atletico Madrid

Lionel Messi, delantero argentino di Barcelona, ta kere cu su team a sali hopi reforsa di e di 35 wega di Liga, despues di derrota Atletico di Madrid pa 6-0, y a mustra confia cu e lider di Liga, Real Madrid, perde pa debolbe e liderato na e team di Barcelona. Den un wega cu e team di Barca a disfruta di e suerte cu tabata falta den e otro weganan, Barcelona a firma un victoria historico cu ta impulsa di nobo e team di Rijkaard pa bringa pa e titulo: "nos a sali hopi reforsa paso tabata hasi falta un wega asina, na nos y pa nos hende, pa hunga tres wega cu ta keda cu maximo garantia". Convenci cu Barcelona lo por gana su tres weganan di Liga, contra di Getafe, Espanyol y Gimnastic, Messi a reconoce cu e vestuario di Barcelona tin e speransa cu Madrid lo perde, algo cu segun su prevision, por pasa den e wega contra di Zaragoza.

Despues di dos wega consecutivo cu Real madrid a logra gana t'e den e ultimo rosea. Messi ta spera e tercer ta perde y cu e team di Fabio Capello perde punto. "Nan a gana dos wega net na ora, pero nos ta spera cu di tres no gana. Nan ta hopi bon, pero nos ta sigui nan tras y sperando pa nan cay".

Mas eynan di e imagen ofreci pa Madrid, Messi ta considera cu e wega contra di Atletico a sirbi pa demostra cu nos ta bayendo bon y cu t'e ainda por paso ta cuestion di warda un perdi pa parti di nan.

E argentino a bisa cu cualkier di e cuatro teamnan na cabes, Real Madrid, Barcelona, Sevilla y Valencia, merece Liga, pa loke ta insisti cu e team di Barca "no lubida" di e dos candidato, Sevilla y Valencia. "Nos sa cu ta eynan y cu Liga ta hopi preta, si nos no a gana eynan, nos lo ta di tres".

Messi tambe a mustra confia cu por participa den e ultimo wega di Liga, 17 di juni, apesar cu e seleccionador argentino, Alfio Basile, lo convoca su team dianan prome pa disputa Copa America: "t'e ainda nos no a papia, pero nan a comenta cu lo dunami permiso si nos clasifica pa final di Copa, asina cu mi ta imagina cu nan lo hasi mescos pa e final di Liga".





Ta conta cu su apoyo

Joe Torre a bisa cu Steinbrenner ta sigui dun'e confiansa

Na tempo cu Red Sox yega Bronx pa e importante serie di tres wega cu a cuminsa ayera, tabata tin speculacion cu e manager di Yankees, Joe Torre por perde su lugar medida cu su team sigui ta den problema den e tabla di posicion den e Division East di Liga Americana.

Sin embargo, diadomingo, Torre a bisa na e reporteronan den Shea Stadium, unda Yankees a gana Mets pa evita un sweep di tres wega den fin di siman, cu e doño George Steinbrenner a duna un mensahe di apoyo ora a papia via telefon prome cu e wega di diasabra atardi, wega cu Yankees a perde.

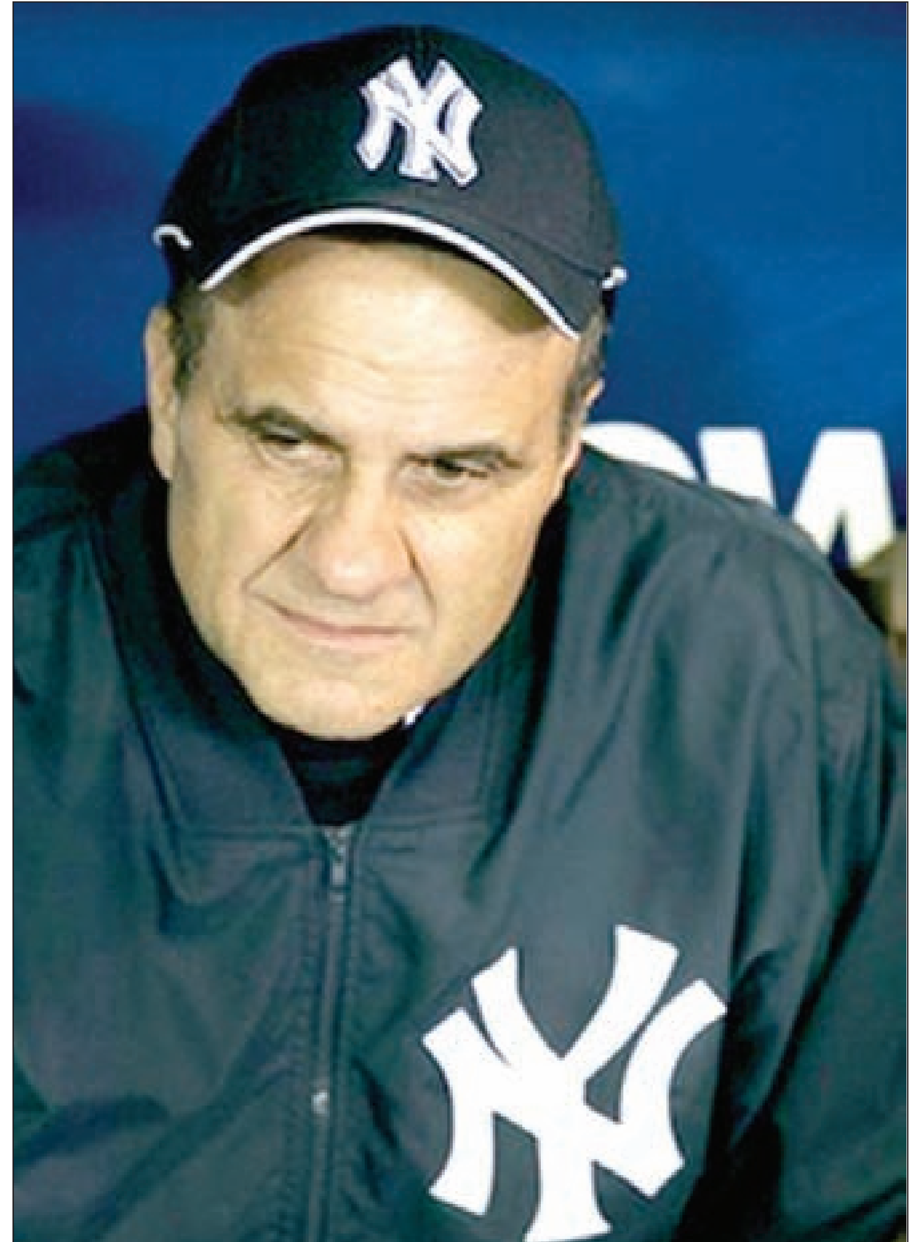
"El a dunami hopi apoyo", Torre a bisa. "Basicamente, el a yama pa apoyami".

"Esey ta significa hopi pa ami. Prome cu tur cos, mi ta aprecia tur e oportunidad di ta akinan. E unico cu mi kier ta e organisacion pa sinti orguyoso dimi y mantene e orguyo di e trabou cu nos tin. Ainda ora nos record no ta bayendo bon, mantene e mesun etica di trabou".

Ta spera cu Steinbrenner hasi ningun expresion publico acerca di e status di e puesto di Torre t'e cu termina e serie Red Sox-Yankees diaranson, segun a bisa un persona cerca di E Hefe na e radio ESPN Radio 1050 diadomingo.

Ainda cu su victoria di diadomingo contra su primo di ciudad cual ta Mets, Yankees ta mantene cuatro wega bou di .500 y e 10,5 wega tras di Red Sox den division east di American League. E serie di tres wega ta clave pa Yankees, apesar cu ta apenas den e luna di mei.

"Nan a puntrami hopi cuanto wega nos ta", Torre a bisa. "Pero t'e cu nos a compronde, nos no ta bay preocupa pa alcansa niun hende".



EcoTech y participantenan di AMS2007 cu tremendo limpieza di beach

Durante fin di siman ultimo e participantenan di Aruba Model Search 2007 a join Eco Tech pa asina lanta 6'or di mainta y realisa un tremendo limpieza di beach! Cu hopi entusiasmo y energia e hovenan masculino y femenino di Aruba Model Search 2007 participa na un tremendo accion di limpieza pa asina colabora cu e mantencion y cuido di nos medio ambiente.

Definitivamente e actividad aki ta manda un mensahe clave pa e comunidad hoven di Aruba y pa nos pueblo en general. Aruba Model Search 2007 y Eco Tech kier mira un Aruba mas limpi cu beachnan, cual por cierto ta un di nos tesoronan natural mas valioso, sin sushedad.

Mester remarca cu e accion aki di AMS2007 y Eco Tech ta di aplaudi y admira mirando cu e ta manda un bon mesahe pa Aruba henter pa asina nos mantene nos isla limpi. E organizacion di AMS2007 ta gradici Eco Tech pa e experiencia valioso aki caminda cu e participantenan a siña e importancia di mantencion di nos beachnan limpi.





Presidente Parman Capital Group serca Premier Oduber

Diahuebs mainta ultimo Minister President Nelson Oduber a ricibi bishita di sr. Hushang Ansary kende ta Presidente di Parman Capital Group, cu ta un grupo cu tambe ta yuda den financiamento di e companianan estatal WEB N.V. y Elmar N.V. y esaki mediante Utilities N.V. Riba tereno financiero, economico, petrolero, diplomatico, universitario sr. Ansary tin un trayectoria impresionante y tabata e.o. Embahador di Iran na Merca y Minister di Informacion, Minister di Asunto Economico y Finanzas, Presidente di Directiva di Banco Central di Iran, Presidente di National Iranian Oil Company y un cantidad di cargo importante mas.

Durante di e bishita aki a intercambia di vision relaciona cu e empresanan estatal di Aruba cu ta wordo financia door di e grupo influyente aki. Alavez a intercambia riba e desaroyo den mundo riba tereno economico y con e grupo aki por participa den financiamento pa loque ta otro proyectonan.

Na e ocasion aki tambe tabata presente Mr. Etienne Ys, kende ta representante di e grupo pa Antiyas y Aruba y tambe Minister di Finanzas y Asunto Economico Nilo Swaen.



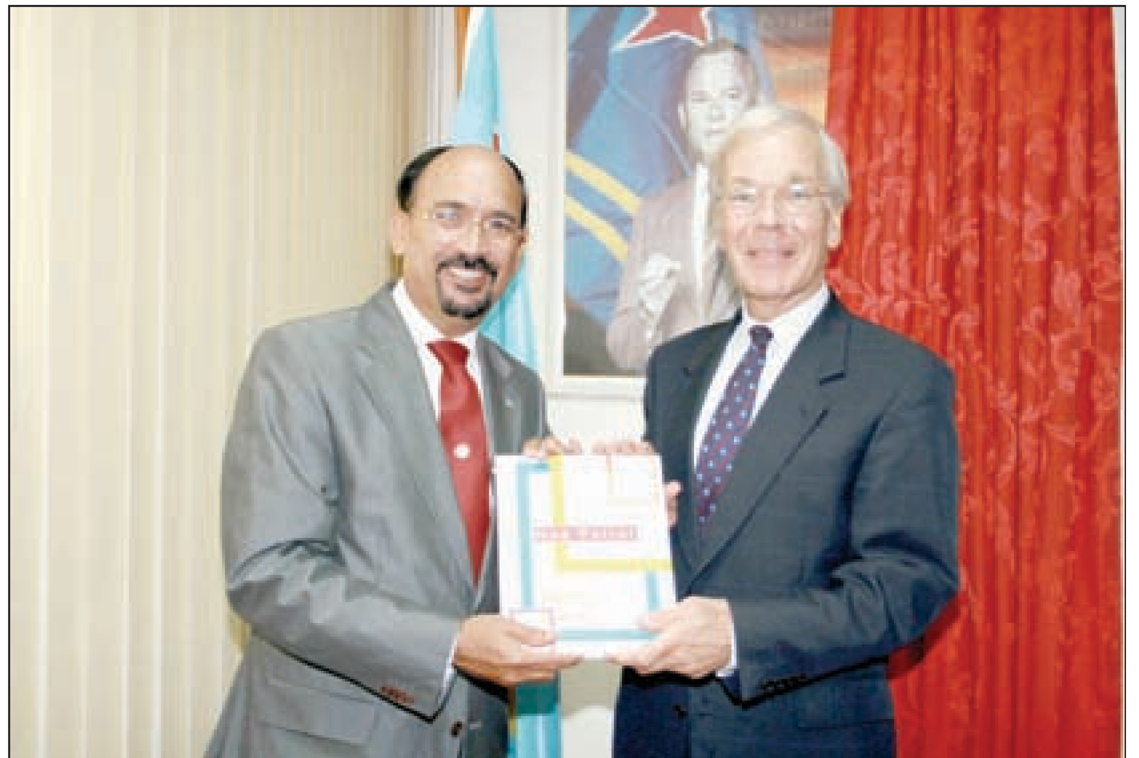
Bishop McGuicken serca Minister President Oduber

Diasabra mainta ultimo Minister President Nelson Oduber a ricibi bishita di Bishop Ashley McGuicken, kende a bin Aruba den cuadro di Dia Nacional di Oracion y e evento 'God Bless Aruba' cu a tuma lugar riba Plaza Betico Croes riba e mesun anochi aki.
Na e ocasion aki tabata presente tambe sr. Ishwar Daryanani y sr. Marco Berlis di e organisacion menciona.
Pa e evento grandi riba Plaza Betico Croes tabata tin pastornan cu a bin e.o. for di Australia, Inglatera, Merca, Canada, Hulanda, Belgica, Africa. E evento religioso tabata encera resamento, oracion y canto pa Aruba y pa nos pais sigui wordo bendiciona pa Dios Tata Todopoderoso. Riba e anochi aki Bishop McGuicken den su oracion tabata tin gran elogio pa nos Minister President Nelson Oduber, kende a pidi pa resa pa curashi pa e ciudadanonan di Aruba. Siguramente esaki tabata un anochi impresionante cu lo yuda den fortifica nos fe den nos Creador.





Minister President Oduber a ricibi mr. Tjeenk Willink



Diasabra ultimo Minister President Nelson Oduber a ricibi bishita di e Vice-Presidente di Raad van State di Hulanda, mr. H.D. Tjeenk Willink.
Durante e encuento aki a delibera riba structura estatal y tambe riba e 'slotverklaring'. Tambe a papia ampliamente riba e situacion socio-economico di Aruba, caminda Minister President a entrega na sr. Willink e rapport 'The report of the National Commission on Public Finance'.
Sr. Oduber a probecha di e oportunidad pa den forma habri delibera riba e friccionnan cu pais Aruba tin cu Hulanda, e.o. e forma con ta atende cu oposicion di Aruba y e mandamento di carta vice y versa, faltando respet total pa un Gobierno democraticamente eligi dor di e pueblo Arubano (?).
Den su concepto e relacion pa cu Hulanda mester ta basa riba mas cooperacion y respet mutuo entre e partnernan den Reino Hulandes.
Na final di e bishita Minister President Oduber a haci entrega di e boeki "Nos Potret' na mr. Willink.
(Nota di redaccion: Cu tur respet pa sr. Oduber; su Gobierno NO TA democraticamente eligi pa PUEBLO Arubano, pasobra PUEBLO Arubano NO a duna partido MEP e mayoria di voto den ultimo eleccion. E Gobierno aki ta sinta eynan pa motibo di un tecnicalidad ilogico den ley di votamento)

Actividad pa gerentenan

Na de Palm Tours



De Palm Tours a organiza un actividad di Gerente na Divi Links, como gratitud pa un trimester exitoso.
E gerentenan di De Palm cu ta traha hopi duro a participa prome den un clinica di golf, despues a bishita e bar pa algun cocktail y pasapalo, cortesia di e bunita Mulligan's Golf Bar & Restaurant. Tabata tin un clinica divertido di golf combina cu Happy Hour, cual a provee tanto actividad fisico como entretenimento, cu a worde gusta masha hopi pa e equipo, encabeza pa Hal Williams.





Concierto Dominical "Donny Laclé"

Un mainta varia y contento

Despues di e exito grandi di e concierto "Homenahe na Padu" fin di april, nos ta spera di por ricibi hopi amante di bon musica atrobe diadomingo awor, dia 27 di mei, den *The French Steak House* na Manchebo Beach Resort.
E programa di e diadomingo aki lo ta hopi varia. Livio Hermans, pianista fiel di e conciertonan aki, ta habri e programa cu algun piesa di Chopin.
"Robert Thiel y su Grupo Contento" ta sigui cu musica di compositor Arubiano.
E integrantenan di e grupo aki ta: Robert Thiel (piano), Nicole de Kort (wiri, canto), Jonathan Thiel (conga, percusion), Quirino Ras (canto), Choncho Boekhoudt (steelpan, mandolin, cuarta). E disco compacto *Robert Thiel y su piano, vol.2 – Musica Crioyo* lo ta na benta durante e concierto.
E poeta Ramon Sharpe ta presenta algun poema for di su publicacionnan. Lo tin oportunidad pa cumpra su bukinan.
Ta sera e mainta aki cu musica crioyo di Tipico Macuarima. E grupo aki ta consisti di e hobennan Fernando Dirksen, Alejandro Dirksen, Leonardo Dirksen, Reinaldo Dirksen, Jayrard Dirksen, Jayne-Annabelle Dirksen, Jamir Dirksen, Jaderick Croes, Veloushka Krozendijk, Brandon Rincones y e mas grandinan Everick Rincones, Ryma Rincones y Elwin Rincones. E grupo aki ta bao direccion di Franklin Dirksen, Aura Dirksen, Eric Rincones, Patrick Christiaans y Setty Christiaans.
Kiermen, un programa interesante y un y tur ta bonbini pa bin gosa di nos artistanan y apoya nan. Bin trempan pa haya un bon luga. Entrada ta gratis, no mas ta pidi un contribucion pa e fondo pa yuda talento musical hoben. E concierto ta cuminsa exactamente 11.00 or di mainta y ta termina 13.00 or.



AMi ta warda, warda so riba Señor, mi tin fe den su palabra. @
Ps. 130:5

Cu honda pena y tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios pa tur locual e a significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos mama:



Sra.Vda. Nora Emilia Rosa-Martis
mihor conoci como: AEmi@

Na nomber di su:

yiunan: Urmy y yiunan
Edi, Sandy y yiunan
Benjamin
Joy
Eileen, Oscar y yiunan
Mirella y yiunan
Eveline
Yvonne
Jacqueline, Harold y yiunan
Erica Ras y yiu

ruman: Rufa Martis

nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Martis, Rosa, Filiciana, Laurence, Caster, Kock, Albertsz, Raven, Rodrigues, Larmonie, de Castro, Yarzagaray, Nico laas, Rafini, Maduro, Ras, Bakmeyer, Lake,
Malmberg, Kelly, Gomez y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: Brusca 44

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Antiyas

Den contacto Parlamentario:
MAN no por aprobá Slotverklaring cu Conseho Insular a rechasá caba

WILLEMSTAD - Tabata inevitable cu durante e contacto Parlamentario entre Aruba y Antiyas, cu e tema di cambionan constitucional a subi mesa.

Di parti di Antiyas a splica e Arubianonan cu aña pasá e islanan chikito a firma Slotverklaring cu Hulanda mientras cu Gobierno Antiyano tambe a firmé. Còrsow c.q. Conseho Insular só a rechasá e Slotverklaring.

Loke a sosodé despues ta historia: Na januari tabatin un cumbre na St. Maarten pa discuti con ta bai ehecutá e Slotverklaring y despues di algun luna ta formando Bestuurscollege di Còrsow.

POSISHON DI MAN

Durante e deliberacionnan, partido MAN a mustra cu dia 8 di april 2005 pueblo di Còrsow a scoge pa un status autonomo igual na loke Aruba tin actualmente.

Resultado di ultimo eleccion na Còrsow tambe pueblo a rechasá Slotverklaring y ta haña cu ta indebido y iresponsabel cu ta parce cu e Conseho Insular nobo lo bai aprobá Slotverklaring tòg despues cu 2/3 parti di Conseho Insular a rechasá esaki.MAN ta haña cu mester evitá cu ta promové intrankilidad na Còrsow, pasobra e manera cu politica Hulandes ta mete den e proceso democratico y deseo di Còrsou ta censurabel pasobra e ta debilitá nos derecho di autodeterminacion.

Como ehempel e representante di MAN a mustra e conseho di voto cu Hulanda a haci na fabor di partidonan cu ta pro Slotverklaring y e hecho cu Secretario di Estado Bijleveld ta declará cu mester sigi cu Slotverklaring apesar cu un mayoria democratico a rechasá esaki.

MAN a pidi e delegacionnan y specialmente e delegacion di Aruba pa vigilá e desaroyo aki pasobra esaki no ta cuadra cu realisacion di un Còrsow autonomo.Mescos cu na Hulanda e derecho di autodeterminacion ta bon reglá y apreciá, mescos mester t'e caso na Còrsow y politica Hulandes no tin nada di mete den asuntonan interno di Còrsow.



Suzhen Liang

Naci: 8 Juli 1958 China
Muri: 20 Mei 2007 Aruba

长女	梁淑英		ARUBA
次女	梁少英		Santo Domingo
长女婿	何凯祥		ARUBA
外生	何咏圣		ARUBA
外生	何咏梅		ARUBA
外生	何咏恒		ARUBA
伯爹	梁棣色	唐山	China
伯娘	郑月実	唐山	China
二大姑	梁美娣	加拿大	Canada
二大姑爷	郑泗源	加拿大	Canada
三大姑	梁美迎	委内瑞拉	Venezuela
三大姑爷	陈焕培	委内瑞拉	VENEZUELA
四姑	梁茂春	唐山	China
四姑爷	周泽伦	唐山	China
五姑	梁瑞春	加拿大	CANADA
五姑爷	蓝汉庭	加拿大	CANADA
长爹	梁永龙	加拿大	CANADA
长娘	曹碧华	加拿大	CANADA

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e despedida
di nos difunto stima cual ta tuma lugar Diabierna 25 di Mei, 2007 pa
9'or di mainta na Ad Patres Funeral Home na San Nicolas y después
saliendo pa santana di gobierno na Cura Cabay/San Nicolas.

"Precioso ta esnan cu a muri den bista
di Señor. Ta solamente ausente e ta.
Su recuerdonan lo keda bibo den nos memoria"

A fayece inesperadamente:



Petrus Jacobus Jacobs

mihor conoci como: "Piet"

Na nomber di su casa: Sofia Jacobs Winterdaal

Na nomber di su yuinan di criansa:
Iris Hart y yiunan
Mirla van Zitteren Hart
Vale Hart, Siegfried Hart y Iraida Thijzen
Esther Hart, Bart Kestens y yiunan
Ivo Hart y casa y yiunan

Su rumanan na Hulanda
Su cuñanan na Aruba:
Choinda Winterdaal
Irma Peres y yiunan
Wanita Maduro y casa y yiunan
Dora Winterdaal y yiu
Maria Winklaar y casa y yiunan
Y demas famia: Jacobs Winterdaal,
Peres,
Maduro, Winklaar.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar
Diahuebs 24 di Mei 2007 pa 4'or di atardi na Funeraria Ad Patres
na San Nicolas y despues saliendo pa Santana central na Sabana Basora.
E resto mortal di "Piet" lo ta reposa for di 2'or di atardi na Ad Patres Funeral Home na San Nicolas

Adres pa condolencia: Noord Cura Cabay # 93

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Anthony Godett lo ta brabo como Diputado

Gobernacion insular 2003-2007 no tabata na satisfaccion di Godett

WILLEMSTAD - E promé salida di Anthony Godett como Diputado electo tabata brabo y caminda e no a laga duda cu e lo bai traha energicamente pa remediá e loke ta considerá e fayonan cu tabatin den gobernacion di Corsow durante e periodo cu ta finalisando.
Drentando den pito di e periodo gubernamental insular cu ta caba dia 30 di juni proximo, sr. Anthony Godett a contestá esnan cu ta discuti e hecho cu su partido a vota pa rechasá Slotverklaring y awor ta drenta coalicion cu PAR y PNP cu ta Pro Slotverklaring, cu lo yega momento pa papia riba Slotverklaring den Conseho Insular.
Refiriendo na salida di Elfrid Capella como Diputado di FOL, el a splica cu e salida aki tabata scirbí for di momento cu el a nace cu awe e mester tuma despedida como tal. Capella a traha 5 luna duro, pero strategia politico a bisa cu awe ta remplasé p'e lider politico di FOL mes asumi responsabilidad y drenta den BC pa cosnan cana.
Y al respecto el a señalá cu e periodo di gobernacion 2003-2007 cos no a cana na satisfaccion di directiva di Frente Obrero y su persona.
Ta p'esei awe el a bula'den pa wak unda cos a pega cu BC no por a funcioná.
Lo bai tin cosnan facil pa resolvé pero tambe cosnan dificil y cosnan cu lo pone pueblo ripara cu ta posibel basta bo kier.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

AAmor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso. @
Ps. 85:10,11,13

A fayece inesperadamente:



Sra.Vda. Mercelina Dubero-Erasmus

mihor conoci como: "Lina" of "Mamay"

Na nomber di su:

yiunan: Vilma y Marcial Croes y famia
Ramiro y Ina Dubero y famia
Ana Dubero y yiu
Maria Dubero
Ronny Dubero
Hubert "Cojashi" Dubero

mescos cu yiu: Rina Zapata

nieta y nietonan: Alexander Bakhuis y famia
Julliete Bakhuis y famia
Jennyfer y Gabriel da Camara y famia
Gilbert y Claudia Bakhuis y famia
Jairo y Martina Dubero y famia
Darwin Dubero
Dyon Dubero
Iselle y Gunnar Bracelly
Arthur y Gabriela Croes
Merlee Arendsz
bisanietonan

rumannan: Sra.Vda. Lucia "Nichi" Croes y famia
Sra.Vda. Coleta Arends y famia
Sra.Vda. Ana Luidens y famia
Sra.Vda. Dorothea Loopstok y famia
Sra.Vda. Lina Irwin y famia

cuña: Olga Arends y famia

suegro y suegranan: Rosario "Ro" y Margarita Werleman y famia
Maria Croes y famia
sobrino y sobrinanan, primo y primanan, tur
su yiunan sin dolor, comer y compernan, ihanan

famia: Dubero, Erasmus, Croes, Werleman, Arends, Arendsz, Luidens, Brown, Loopstok, Bakhuis, Tromp,
Lampe, de Mey, Flanegin, Thiel, Vrolijk, Ruiz, Brete, Kelly, Ismael, Kock, Trovato, Koolman, Semeleer, Lopez, Wouters, Irwin, da Camara, Bracelly y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 23 di mei 2007 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa
Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

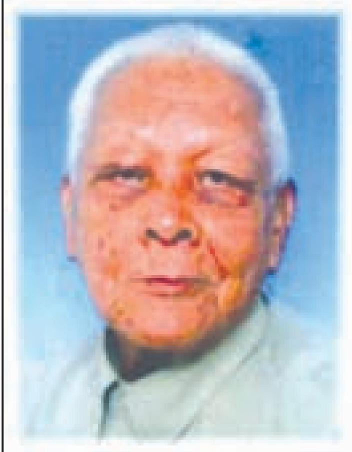
Adres pa condolencia: **Santa Cruz 6**

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Raimundo Quintín Kemp

1922-1922-1922- 30-01-2007



Ya ta casi 5 luna cu a bai laga nos un futbolista di taya hamas conoci prome ni despues di dje. Un berdadero role model p'e hubentud di awendia. Un nomber cu a keda graba di dje ta cu e tabata e futbolista diamante cu a defende e colornan di Antiyas y Aruba den tempo di su gloria.
Parce cu su morto, su logronan tambe lo bai completamente perdi. Amenos cu esnan cu a conoce mantene esaki nan na bida. Prome cu el a muri famia y amigonan a pidi pa nombra e caya cu el a biba pa mas di 60 aña, Cayenastraat na San Nicolas na su nomber como aprecio di su logronan den deporte p'e isla di Aruba.
Te dia di awe ningun contesta. Carta a wordo manda na diferente instancia concerni pa mira esaki cristaliza. Pero te dia di awe, nada. Ta tristo pa mira baluartenan di nos isla manera e internacional, homber diamante di futbol, Mundo Kemp wordo lubida. Famia y amigonan di e gran personahe aki ta spera cu Minister di Deporte, y/of Minister di Obra Publico lo por duna OK pa sr. Mundo Kemp haña su debido reconocimento den nombramento di Cayenastraat na su honor. Por cambie den: Caya: **Raimundo (Mundo) Quintín Kemp,** Futbolista Diamante Internacional di tur tempo.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

A He that dwelleth in the place of the most High
shall abide under the shadow of the almighty.
I will say of the Lord, He is my refuge and my fortress;
my God; in him will I trust. A
Ps. 91:1,2

With deep sympathy we announce the death of:



Carmen A. Burke

Born: 29th June 1935 - Died: 17th May 2007

The funeral will take place on Wednesday 23rd May 2007 at 3:30 pm leaving the Baptist Church to the catholic cemetery in San Nicolas. The body of the Late Ms. Carmen Burke will be laid out from 2 o=clock in the Bible Way Baptist Church, Bernhardstraat 28, San Nicolas.

Instead of flowers a donation for the church will be highly appreciated, there will be a box at the entrance of the church.

Reanudacion di contacto Parlamentario cu Surinam

WILLEMSTAD - Siman pasa e delegacionnan Parlamentario di Antiyas y Aruba a papia riba e posibilidad pa reanudá e contactonan Parlamentario cu Surinam.
Preferibel ta pa tene e contacto aki si e por tuma lugar directamente despues di e contacto Parlamentario anual entre Aruba y Antiyas y Hulanda.
Otro aña ta Aruba tin cu organisá e contacto Parlamentario y esei lo sosodé na luna di augustus.
Di parti di Antiyas nan kier papia con por intensificá e cooperacion hudicial y economico cu Aruba y tambe cooperacion entre Contralorianan General di e paisnan.
Hasta lo ta posibel pa na lugar di bipartite, tene un contacto tripartite cu Surnam aserca.

Casting di AMS – Kok Optica

Diabierna dia 25 di mei e participantenan femenino y masculino di Aruba Model Search 2007 lo opta pa bira imagen di Kok Optica na nivel nacional. Un casting sumamente artistico y repleto di estilo y ambiente lo tuma lugar na Café Bahia diabierna awor. Aña pasa caba Kok Optica a seleciona participantenan di AMS2006 pa nan campaña nacional y por a aprecia e participantenan di aña pasa den e mihor revistanan di Aruba y tambe ariba diferente "billboards" caminda Kok Optica a presenta su tremendo campaña nacional. E casting di diabierna awor lo conta cu musica impactante di DJ Francis como tambe di DJ Edson Tromp. Sigur un anochi repleto di ambiente caminda cu esnan presente por admira e participantenan femenino y masculino den ful accion presentando e ultimo estilonan di bril di Kok Optica. E casting lo conta cu apoyo di Flora Market y The Jungle pa locual ta trata decoracion espectacular cu lo worde hinca den otro pa e renombra Gareth Tromp y Elizette Wernet. Fuera di e tremendo casting di Kok Optica mester remarca cu lo tin un tremendo "You've Got The Look" party despues di esaki na Café Bahia mes. E casting lo cuminsa 8'or di anochi y entrada ta habri 7'or di anochi. Definitivamente diabierna un y tur mester ta na Café Bahia pa e casting di Kok Optica. Pa mas informacion por yama 582-6632 !





Mas matrimonio riba beach na Bucuti



Fotos di Dyane Keijzer

Amigonan di bida largo, Cynthia Decker y Joshua Hoffman, di Maryland, Merca, recientemente a disfruta di e matrimonio di nan soño. Diez-ocho miembro di nan famia y amigonan mas pega a biaha pa Aruba pa e evento.

Cynthia, den un bisti di bruid tradicional y un tiara elegante, a "flota' riba e beach dorna cu cu flor, sigui pa su dama di honor, cu tambe ta su sobrina di 9 aña, Rachel Despues di e ceremonia riba beah a sigui un cena masha ameno riba beach mes acompaña pa musica di steel-pan, cu a motiva e pareha recien casa pa efectua nan prome baile.

Joshua y Cynthia ta amigo fo'i tempo di scol, y tin un noviazgo di 9 aña. E pareha a viaha extensivamente pa Carine y a escohe Aruba pasobra "e ta simplemente e miho".

Segun Nashette Wouters, coordinadora di evento, e pareha tabata hopi entusiasma y un placer pa traha cu nan, desde e prome momento cu Cynthia a tuma contacto cu e hotel.

Cynthia y Josh ta recomenda Bucuti pa "e ambiente incomparabel di e beach, cu ta fanstastico pa saca potret, como tambe pa e cuminda delicioso cu a worde sirbi door di 'Pirates' Nest' pa nan recepcion".

Pareha Hoffman a pasa nan luna de miel den un di e bungalow suite nan recien remodela di Bucuti.